



2013
Vol.3

协会简讯协会活动

学校活动教学研究

学生作文华教动态

名师巡讲团

夏令营

协会简讯（六则）

最佳中文教学效果？班戈中文学校有话说

郭聆风：我喜欢唱卡拉 OK

亚利桑那州现代中文学校

北京夏令营

2013 “寻根之旅” 夏令营圆满结束，协会 10 支夏令营团队平安归来

沃森中国文化日，吸引千人参加

郭斯原：华夏艺博园

亚特兰大现代中文学校

四川夏令营

中国海外交流协会“名师巡讲团”在美国的教师培训活动顺利结束，各地好评如潮

安华中文学校首次亮相安娜堡美国独立日游行，获得圆满成功

安华中文学校 JD8 班《成长》作文集（八篇）

俄亥俄现代中文学校
南加州圣地亚哥华夏中文学校

常州夏令营

赵卫平总领事会见全美中文学校协会代表

安华中文学校“彩虹计划”资助中国边远地区贫困学生十五年

安华中文学校 MLP7 班 2013 作文集

圣路易现代中文学校
华夏大纽约会场
大辛辛那提中文学校
克利夫兰当代中文学校
密西根中文学校协会（底特律地区）
波士顿剑桥中国文化中心
图森地区
芝加哥
西雅图
费城

江苏夏令营

全美中文学校协会

**协会第十届理事会成员 (Directors of the CSAUS 10th Board)**

会长：帅致若 副会长：郑良根

理事：何振宇、江信蓉、刘申、倪小鹏、任钢、邵艾萍、张星钰

理事会各部主管：

财务部(司库) - 江信蓉

会员服务部- 任钢、倪小鹏

教学研究部 - 何振宇、倪小鹏

技术网络部- 倪小鹏、郑良根

通讯编辑部 - 刘申

大型项目部- 张星钰、江信蓉

公关资源部 - 邵艾萍

联络部 - 郑良根

秘书处 - 何振宇(秘书长)、张星钰(副秘书长)

协会地区联络中心 (Area Liaison Centers - more to come)

波士顿地区联络中心主任 陶凯 西雅图地区联络中心主任 马冬, 冷静

休斯顿地区联络中心主任 黄玲 北加州地区联络中心主任 顾丽青

亚特兰大地区联络中心主任 龚晓红 南加州地区联络中心主任 邢彬

协会执行委员会主要成员 (Executive Committee)

常务副总干事：依慧，

副总干事：谭国明、龚晓红、邢彬、谢小红、朱岩、何世江

干事：江江、倪黎松、陈玲芝、叶芳、傅敏、吴瑛民、章静怡、李晓东

《通讯季刊》编委会：陈荣基、陈普、孙宏伟、李志羲

【协会活动】

协会简讯(六则)

赵卫平总领事会见全美中文学校协会代表

【教师研究】

通过暑期中国夏令营项目的有效设计

策划与实施达到最佳中文教学效果

【学校活动】

沃森中國文化日 吸引千人参加

安华中文学校首次亮相安娜堡美国独立日游行

安华中文学校彩虹计划

安华中文学校 2013 年毕业典礼纪实

安华中文学校 2013 年毕业礼学生代表演讲

【学生作文】

郭聆风：我喜欢唱卡拉 OK

郭斯原：华夏艺博园

安华中文学校 JD8 班《成长》作文集

安华中文学校 MLP7 班 2013 作文集

【名师巡讲团】

亚利桑那、亚特兰大、俄亥俄、圣路易斯现代中文学校 31-39

圣地亚哥华夏中文学校、大辛辛那提、克利夫兰、大纽约 39-43

底特律、波士顿、图森、芝加哥、西雅图、费城 43-48

【夏令营】

北京夏令营

四川夏令营

常州夏令营

江苏夏令营



全美中文学校协会

The Chinese School Association
in the United States

季度通讯

QUARTERLY

NEWSLETTER

ISSN: 1936-3575

2013 年第 3 期

总第 65 期

No. 65, The Third Issue of 2013

总编 帅致若

执行主编 刘申

责任编辑 陈荣基

编委 刘申 陈荣基 陈普

郑良根 孙宏伟 李志羲

网版编辑 倪小鹏

审稿 刘申

邮寄 刘申

封面摄影 大费城地区中文学校联合会
会供稿

电话

传真 888-748-9218

发行 全美中文学校协会

地址

网站

<http://www.csaus.net>[facebook.com/CSAUS.connect](https://www.facebook.com/CSAUS.connect)电邮 office@csaus.net投稿 newsletters@csaus.net订购 newsletters@csaus.net



【协会活动、简讯】

协会理事会、地区联络中心、执行委员会人员名单：

协会第十届理事会成员 (Directors of the CSAUS 10th Board)

会长： 帅致若 副会长： 郑良根
理事： 何振宇、江信蓉、刘 申、倪小鹏、任 钢、
邵艾萍、张星钰

理事会各部主管：

秘书处： 何振宇 (秘书长)、张星钰 (副秘书长)
财务部 (司库) - 江信蓉
会员服务部 - 任钢、倪小鹏
教学研究部 - 何振宇、倪小鹏
技术网络部 - 倪小鹏、郑良根
通讯编辑部 - 刘申
大型项目部 - 张星钰、江信蓉
公关资源部 - 邵艾萍
联络部 - 郑良根

协会地区联络中心 (Area Liaison Centers - more to come)

波士顿地区联络中心主任 陶 凯
休斯顿地区联络中心主任 黄 玲
北加州地区联络中心主任 顾丽青
南加州地区联络中心主任 邢彬
亚特兰大地区联络中心主任 龚晓红
西雅图地区联络中心主任 马冬，冷静

协会执行委员会主要成员 (Executive Committee)

常务副总干事： 依慧，
副总干事： 谭国明、龚晓红、邢彬、谢小红、
朱岩
干事： 江江、倪黎松、陈玲芝、叶芳、傅敏、
吴瑛民、章静怡、李晓东

《通讯季刊》编委会： 陈荣基、陈普、孙宏伟
协会理事会成员的简介、电邮地址，协会地区联络中心和协会执行委员会成员名单均已登上协会网站，请见链接：<http://www.csaus.net/board.asp>

会员学校请更新贵校新任负责人联络信息

新学期，各地很多中文学校负责人换届，目前有一些会员学校的原负责人主动将新任负责人的信息告知协会理事会，使新任的学校负责人能及时收到协会活动的通知。为此，协会感谢这些学校的原负责人的大局观念和一贯支持华文教育的精神。

请各换届学校的负责人及时与协会联系：会长
<shuai@csaus.net>， 会员服务部
<members@csaus.net>。

会员学校负责人也可进入协会网站更新贵校的相关信息：<http://www.csaus.net/> 会员学校查询

2013“寻根之旅”夏令营圆满结束，协会 10 支夏令营团队平安归来

8 月份，全美中文学校协会组织的参加“中国寻根之旅”夏令营的十个团队成员，满载喜悦和收获，平安地回到美国。协会今年有 122 名学生，在 10 位领队老师的带领下，分别参加了上海营、上海舞蹈营、常州营、南京-北京营、四川营、四川-北京营、辽宁

-北京营、两个北京营和在北京的“中华文化知识竞赛”优胜者营。

夏令营期间，协会的一些领队和学生作为代表在大会上发言，有些领队和学生获奖。协会收到了很多主办方和承办单位发来的表扬信和感谢信，协会也向各地主办方发出了感谢函。



夏令营的营员们和领队老师的日记、文章、照片，
登载在协会的“脸书”上：

<https://www.facebook.com/CSAUS.connect>

中国海外交流协会“名师巡讲团”在美国的教师培训活动顺利结束、各地好评如潮

今年 8 月，中国海外交流协会派出的“华文教育名师巡讲团”的三支专家队伍在纽约、波士顿、费城、亚特兰大、华盛顿特区、休斯敦、圣路易斯、辛辛那提、哥伦布、克利夫兰、底特律、印第安纳波利斯、芝加哥、图桑地区、凤凰城、圣地亚哥、旧金山、西雅图等十八个地区为来自于 128 多所各类中文学校、1173 名从事华文教育的老师、校长、校委们进行了培训，有 1061 名参训者领取了培训证书。这是目前

为止全美中文学校协会最大规模的，涉及学校和教师最广泛、人数最多的一次大范围教师培训。

培训结束后，全美中文学校协会向中国海外交流协会文化部负责人发出了感谢函；近日协会收到了中国海外交流协会文化部发来的感谢信，向各地接待讲学团的中文学校负责人和教师表示衷心的感谢。

协会在“脸书”(Facebook)上登载“名师巡讲团”培训报道和图片

以及夏令营文章日记和图片

协会已经将“名师巡讲团”在各地教师培训活动的新闻报道和图片，以及今年夏令营的活动情况和图片、领队文章、学生日记发布在“脸书”协会的专栏

上。协会将逐步实现把“脸书”作为学校管理人员以及教师在此交流华文教育信息的平台。请大家上网浏览：<http://www.facebook.com/CSAUS.connect>

协会将受委托协助开展“华文教育示范学校”、“华星书屋”的甄选和评定

国务院侨办对海外华文教育的力度不断加强，今年将展开第三批“海外华文教育示范学校”的评选。我协会受委托，在会员学校范围收集信息，根据统一要求推荐候选名单，协助示范学校的甄选和评定。同时展开的还有国侨办新的一批“华星书屋”赠书活动，我协会也受委托，在会员学校范围收集信息，根据标

准和要求推荐具有合格管理能力的学校进入候选名单，由国侨办统一甄选和评定。

据此，我协会经收集信息，会员申报，信息复核几个来回，目前已经将相关资料整理完毕，上报国务院侨办文化司，完成推荐程序。申报和被推荐的学校中，很多都是规模很大，历史很长，成果斐然的学校，很有竞争实力。我们一同等待好消息！

我会员大华府希望中文学校、休斯顿华夏中文学校和密西根安华中文学校

庆祝建校 20 周年

大华府希望中文学校创建于 1993 年 6 月，今年举行了一系列 20 周年校庆活动，其中包括于 8 月 25

日举行的庆祝活动，同时也举办了有全校 150 多名教师参加的由中国海外交流协会“名师巡讲团”主讲



的教学研讨活动。希望中文学校也是我协会的初创发源地。目前有 7 个校区，约 4000 名学生。

休斯顿华夏中文学校创办于 1993 年秋，目前有 3 所分校共约 2000 名学生，是美南地区最大的中文学校，目前也是我协会的（美南）联络中心。会长帅致若应邀向休斯顿华夏中文学校 20 周年校庆活动发送了贺信。

密西根安华中文学校也创办于 1993 年 6 月，目前有 400 余名学生，另有依次繁衍出来的密西根凯通

中文学校（约 200 名学生）和密西根新世纪中文学校（约 500 名学生）。安华中文学校是我协会最原始的 16 所会员学校之一，也于近日举办了一系列的 20 周年校庆活动，包括 9 月 21 日举办的大型文艺演出。会长帅致若应邀为安华中文学校校庆活动发送了贺信；副会长郑良根也是该校的创始人，作为嘉宾在校庆活动上讲话祝贺。

赵卫平总领事会见全美中文学校协会代表

关注美国华文教育并表示将大力支持

【本刊讯】8 月 21 日，中国驻芝加哥总领事馆赵卫平总领事会见了前来拜访的全美中文学校协会代表，畅谈美国中文教育的发展前景，表示将大力支持华文教育。

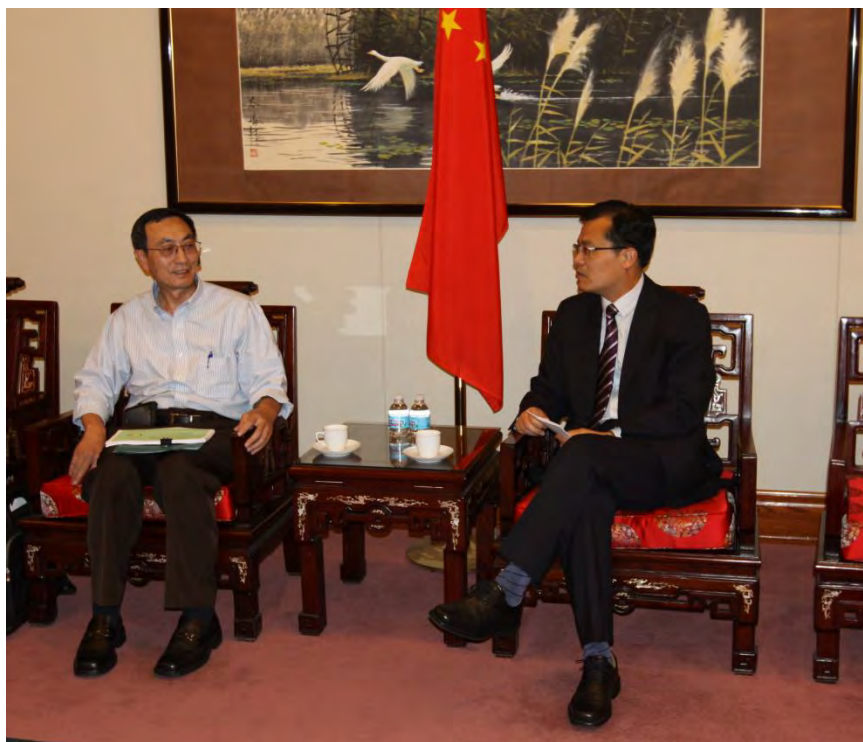
下午两点，赵卫平总领事携副总领事王永，侨务组组长张庆新，和侨务组领事岑建德等一同在总领事馆会客室欢迎客人到来。全美中文学校协会副会长郑良根，和秘书长何振宇、副秘书长张星钰一行来到总领事馆拜访。

相互介绍之后，郑良根代表协会向赵卫平总领事作了题为《美国中文教育和全美中文学校协会的现状与发展》的汇报。其间，郑良根如数家珍地介绍了美国中文教育的历史和现状，包括美国大学和中小学中文教育发展的概况，尤其是华人社团中文学校最近二、三十年来的长足发展。目前，全美国教授简体字的华人中文学校有 400 多所，学生在 8 万以上；教授繁体字的华人中文学校亦有六、七万学生。这些中文学校成为在美国培养新一代华人，并且向美国社会推广中国文化的中坚力量。全美中文学校协会自 1994 年成立以来，已经传承 10 届理事会，在华文教育发展的过程中起到了协调和领导的重要作用。协会秘书长何

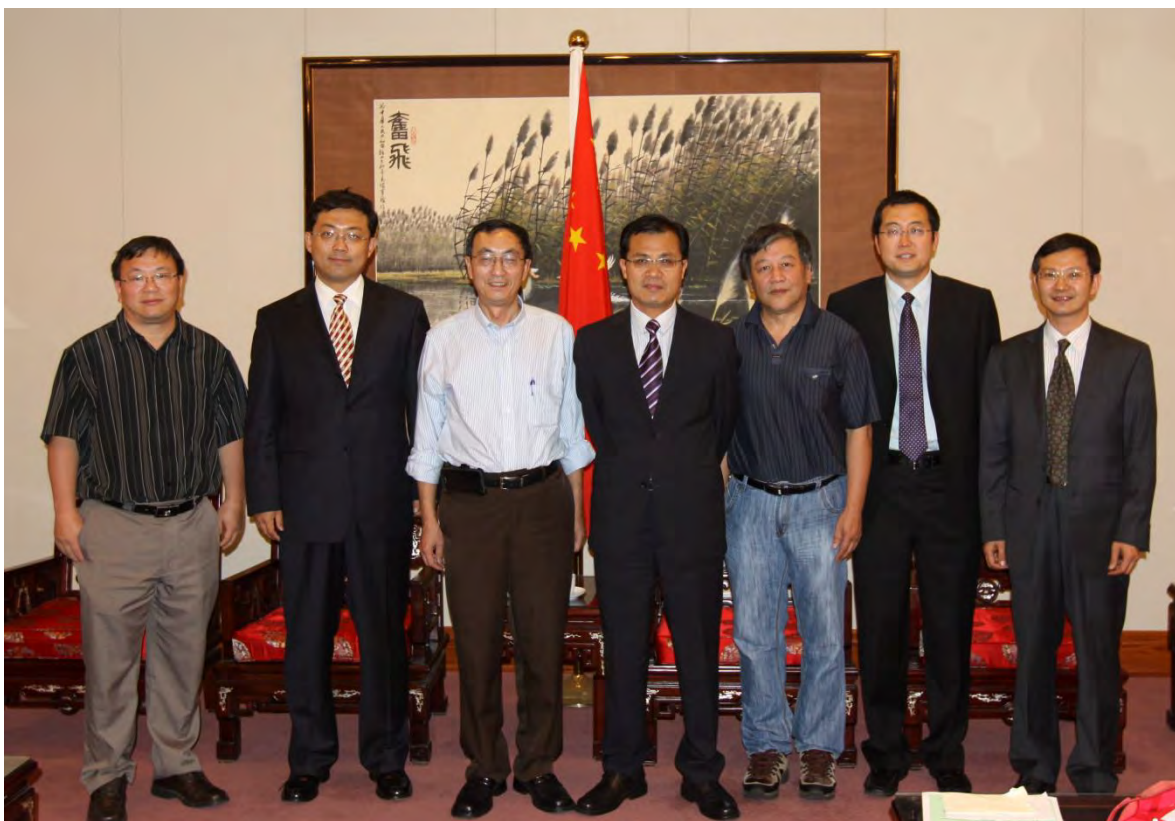
振宇，副秘书长张星钰也分别就各自负责的最新工作项目作了简要介绍。以今年为例，协会配合国侨办主办的《华文教育 名师巡讲》活动，今年 8 月份 10 多位国内专家名师分三条线路同时进行，所到 18 个点涵盖了全美国几乎所有华文教育的主要地区，共有一千多名教师听课收益；今年的华裔青少年《中国寻根之旅》，协会组织了 10 多支团队，近 150 名学生参加，其中有学生被选为北京 4000 人的“集结营”营员代表发言。这些都显示了协会对于推进华文教育的强大影响力。

赵卫平总领事和在座的各位领事对此听得津津有味。赵总称赞郑良根的汇报内容很新鲜很翔实，谦称自己是“补了一课”。赵总称赞华文教育界的仁人志士为此长期志愿工作，义务付出的精神“很让人敬佩”，表示愿意对于华文教育工作提供更多更加具体和实际的帮助，也表示以后要更多了解华文教育的情况，并且反映给国内相关的部门，争取从国内政府的层面更多关注和支持海外华文教育。

据悉，全美中文学校协会现任理事会中有 4 名理事属于芝加哥领区。其中，理事刘申协调安排了此次拜访活动，但是她自己因临时有事未能成行。



郑良根向赵卫平总领事介绍，畅谈美国中文教育的历史，现状与发展前景



左起：张星钰，王永副总领事，郑良根，赵卫平总领事，何振宇，张庆新领事，岑建德领事

【教学研究】

通过暑期中国夏令营项目的有效设计，策划与实施达到最佳中文教学效果

班戈中文学校（缅因州，班戈市） Jing Zhang(张静)*, Suzhong Tian(田素忠)*, James Kenny*

班戈中文学校曾多年举办美国中学生中国夏令营活动。今年正式通过其孔子课堂得到汉办及孔子课堂总部的大力支持及资金赞助。由于它的独特的总体设计以，成熟的教学理念，及家长学生满意教学质量，此项目在 2011 年的 20 名学生得到美国国务院的全额资助。

组织如此规模的中国夏令营要花很多的人力物力及资金。与很多夏令营学生团到中国只是文化观光考察相比，班戈中文学校中学生中国夏令营更注重汉语语言的教与学。此项目的独特之处是：教学成果目标管理，前期的语言准备，启程前和到达中国后对当地的情况了解与训练，教师的选择和培训，合理的语言文化学习日程安排和住宿家庭。

一，教学成果目标管理：项目开始前要对全体学员包括自评（LINGOFOLIO）在内的进行语言水平综合考试评估，使老师对每个学生的汉语水平做到心中有数；然后针对每个学生现有的不同的汉语水平设定不同的预期达到的目标水平。学生们以各自的目标为动力通过几个星期（一般理想的夏令营时间是三个星期）的努力学习实现其目标水平。除了边学边测试，项目结束后再进行自测及老师的综合语言水平验收以确保目标的实现。

二，前期的语言准备：能到中国学习三个星期是一个非常难得的机会，学生的学习积极性很高，家长更是支持。但是，是否能达到预期的效果，一个



精心安排的前期汉语学习准备是关键。幸运的是我们连续五年荣获两项美国联邦政府中文基金项目：STARTALK “星谈”。其中之一是为期四个星期长达 140 小时的本地侵染式学生高强度汉语学习。此项目不仅连续五年成功地承办并多次在多方面作为典型在全美“星谈”项目交流会及全美中文大会介绍成功经验，而且是于我们孔子课堂的中国夏令营项目在语言准备方面更是不可多得的好机会；当然，紧接下来的三个星期的中国学习是它的精美之续：95%的夏令营学员参加了此项目，为他们的中国之行积极地有目的学习。尤其是 0 起点的学生受益更深。



三，启程前和到达中国后对当地的情况了解很重要：对于一个陌生的环境，早日熟悉可以帮助学生们缩短适应期而尽快进入最佳学习状态。在出发前我们组织一次父母被邀参加的准备咨询会，对即将去到的城市，学校，住宿家庭情况及当地文化风土人情进行介绍及问答。请往年的老营员学生来用他们的亲身经验分享他们的中国之行的经历。鼓励学员们提前用中文与他们的中国家联系。一旦到达中国，我们利用一切可利用的条件现场强化培训：比如在飞机或火车上请乘客朋友们帮忙临时组合家庭，这样学生们可以练习怎么和中国家人打招呼，怎么有礼貌地进行日常交流。效果甚好。餐馆里，楼梯口，上下车都是我们可利用的好素材。

四，教师的选择和培训：在教师的选择上我们要求很高：1，要有对外汉语的教学经验；2，一定

要接受我们的课前培训以适应美国语言课堂教学方法，确保美国学生对老师教学的接受。由于彼此遥远，所以培训一般是通过 SKYPE 等远程教学来实施的；在中方合作单位（黑教育厅国际交流中心）的配合下培训效果很好。主要培训内容包括：

a. 以学生为中心的教学设计与教学计划：语言课与其它学科不同，教学设计要确保学生每节课有足够的时间和机会去练习和运用学过的语言点，而不是老师一直在说教。这需要老师课前做大量的准备工作，事先把与上课内容有关的活动，游戏和道具准备好。使学生能在玩和运动过程中学东西：寓教于乐。

b. 用汉语去教汉语：用目标语言去教语言课是另外一个很重要的语言教学的原则。我们要求此项目的老师在教学中一定要用%90 汉语。因为在大多数学校，外语课的时间可能是唯一的可得的语言环境，老师可能是唯一的地地道道说此语言的人，在这种情况下，如果老师用很多的时间用英语去授课，对学生来说，在此环境下学汉语是很不利的。用 ELENA CURTAIN 教授的话来说“一个老师用一种语言去教另一种语言就像一个游泳教练在沙滩上教孩子游泳。”多年的实践证明，用%95 目标语言去教语言课是完全可行的而且教与学的效果确实好。（由于篇幅在此不细谈）



c. 因材施教：一般我们根据学生的汉语水平，年龄，家庭与知识背景分成 3 个班。即便是这样，每

个班学生仍有理解快慢,学习风格和方法及注意力集中长短不一等情况。所以我们培训并要求老师在设计教学计划时要照顾到这些方面;使每个学生能找到适合自己的听说读写学习机会。



d. 语言文化不可分: 语言有文化为背景就会更生动,更有意义。此项目要求老师在语言教学中一定要介绍相关的文化,不仅丰富语言本身,有助于加深学生对所学语言的记忆,从而加强了学生的学习兴趣。比如说,教动物的时候,一定要介绍十二个属相,学生们通过知道和说出自己,家人和朋友是属于什么的而有效学到语言知识。

e. ACTFL 的语言教学标准: ACTFL 外语教学的三个模式及五个“C”一定要介绍给我们的老师并要求有目的地运用到教学计划中去以达到要求教学效果。

五,合理的语言文化学习日程安排: 尽管短短的三周时间,如果能充分利用和安排好时间,学生们的收获是可观的。此项目的日程安排是: 上午 8:30-12:00 汉语课(听说读写), 下午结合上午学的内容安排文化及手工制作活动, 通过下午的活动对上午及以前学的内容进行主动的复习。比如,上午学了中国

的饮食, 下午课安排做中国饭, 去商场购物或去餐馆用中文点菜; 如果上午学了中国的少数民族, 下午试穿和辨认少数民族的服装, 学他们的歌曲, 和玩他们的游戏等。

六, 寄宿家庭: 一个全汉语的环境对于学中文非常重要, 也是在外国教中文最头痛的事。尽管, 工作量很大, 但是多年来合作方每年应要为学生们找住宿家庭。一来, 放学后让学生们和住宿家庭一起生活, 就每天有不同的课题与家人交流, 一起做作业, 为学生们创造了一个侵染式的学习生活环境。为学生达到预定学习目标起很大的作用。二来, 中美双方学生通过 0 距离接触, 朝夕相处, 互学对方语言, 增进两国人民的真正了解和友谊。每次分别的时候看到双方孩子们恋恋不舍, 泣不成声, 家长们也在流泪, 是最揪心的时刻, 但是, 作为组织者们, 带队老师们及所有的工作人员, 那一刻我们深深感觉到再苦再累也值得。如我们项目的口号所言: 中国人美国人永远是好朋友!





附件 1: 来自双方家长的反馈:

1. “Dear Jing and Dr. James Kenny,

Thank you for all you have done to make this summer's trip to China a wonderful experience for our daughter.

We really appreciate the huge support from the Confucius Classroom and Chinese government to make the trip affordable for us.

We are very grateful for your guidance, expertise and kindness through all phases of the journey.

With very best wishes,

Sarah Auld and Tom Brokish”

2. “张静老师:

再次祝贺由您率领的缅因州来华团队安全顺利、圆满的完成了学习交流任务,在中美文化推广项目中又带给人们更多温暖的记忆。

同时,也感谢您及缅因州孔子学堂、省教育厅,艾德英语学校对我们家庭的信任,为孩子们提供了相识、交流的平台,让他们收获了珍贵的友谊。

最后,预祝您的事业顺利,身体健康,美丽永驻!也期待着无论在美国还是在中国家乡,再次见到您!

Eamon 在哈尔滨的家庭妈妈: 梁兆达”



附件 2: 作者简介:

*Jing Zhang, President of Bangor Chinese School; Director of the Chinese Language & Culture Center of Maine.

*James Kenney, Chair of the Chinese Language and Culture Center of Maine.

* Suzhong Tian, Academic Officer of Bangor Chinese School.

【學校活動】

沃森中國文化日 吸引千人參加

記者唐嘉麗 / 麻州沃森市報導

劍橋中國文化中心舉辦的第二屆沃森中國文化日 (Waltham Chinese Culture Day) 9 月 28 日在該中心舉行。近五小時的文藝演出、文化展覽、社區組織、商家、手工藝、遊戲等攤位。主辦單位估計約有千人參加。

文藝演出是文化日活動的重點節目。劍橋中國文化中心副董事長陶凱表示,除了該中心各社團和夕陽紅活動站擔綱演出,還邀來社區的演藝團體共襄盛舉,旨在宣揚文化、增進交流。

沃森市長麥卡西 (Jeannette McCarthy) 到會頒贈祝賀狀。紐約中國總領館副總領事鍾瑞明、領事陳劭毅到場參加活動。

文藝表演有鼓樂、舞蹈、民樂演奏、獨唱、童唱、空竹表演、京劇選段表演及大聯唱、時裝表演、芭蕾舞、少林武術、齊唱、大合唱等。除了劍橋中國文化中心藝術團、夕陽紅活動站、中文學校外,還有華夏藝術團、絲竹音樂學校、波士頓京劇社、波士頓二胡藝術團、波士頓少林武術、N&D Ballet, 以及來自艾克頓和牛頓中文學校的小朋友和表演團體。

夕陽紅活動站提供書畫展示,董金淵、方正厚、張章贊、程峻宇等四位書家當場揮毫,展示書法之美和筆下功力,也應觀眾要求,在書籤和宣紙上書寫名字和佳句相贈。

馬紅、馬麗娜母女拿著大頭娃娃頭罩全場尋找自願者戴上拍照,之後要公布照片,讓人猜猜「她是誰?」。

活動組織成員李正玲表示,劍橋中國文化中心最近剛接收一批質地考究的京劇服飾。大夥臨時起意,召集組織者穿起戲服,上台展示,為演出增添不少美麗色彩。

幾位青少年為大陸貧窮地區幼童籌款購書的「crafting for books」項目,也設攤展售鑲框的傳統剪紙工藝,和各種水果形狀的便條紙。

茶藝攤位不但展示茶具茶藝,也免費供應品茶。桌上佐茶的甜點月餅,不但吸引小朋友,也頗受洋朋友青睞

Read more: [世界新聞網-北美華文新聞、華商資訊 - 沃森中國文化日 吸引千人參加](#)



沃森中國文化日活動的組織成員充當模特兒,上台展示美麗的中國傳統服飾。(記者唐嘉麗 / 攝影)



劍橋中國文化中心沃森中國文化日上,紐約總領館副總領事鍾瑞明(左三)、領事陳邵毅(左四)到場致意祝賀。(記者唐嘉麗 / 攝影)



馬紅（左二）、馬麗（左）母女PK筷子夾黃豆功力。（記者唐嘉麗／攝影）



沃森市長 jeannette McCarthy（右）頒贈祝賀狀給劍橋中國文化中心副董事長陶凱（左）。（記者唐嘉麗／攝影）

安华中文学校首次亮相安娜堡美国独立日游行，获得圆满成功！

7月4日，安华中文学校以舞狮、锣鼓队和太极扇为代表首次组团参加安娜堡美国独立日游行，用中国文化表达友好情谊，成为众多游行队伍中一道亮丽的风景。

颇受欢迎的安娜堡独立日大游行，今年已是第23届。安华中文学校首次参加，派出了超过六十人的强大阵容，是今年游行的84个队伍中最大的方阵。校长何国鸿亲自举旗带队，紧接着是步伐整齐，鼓声脆亮的腰鼓队，他们手中的鼓槌带动着红绸带上下飞舞，充满了淳朴的文化特色和青春活力。在这之后，是身着雪白太极服，手持大红太极扇的太极队。他们步履轻盈，动作潇洒，每一次亮扇所爆发的脆响，十分震撼。接下来的舞狮队，一红一黄两只活灵活现的大狮子，不时眨眨大眼睛，上下翻动小耳朵，摇头摆尾，煞是可爱。他们一会儿跑跳，一会儿与周围观众互动，不时引起阵阵骚动。走在最后的学生和家长队伍手持国旗向喝彩的观众频频挥手致意，还不停地向马路边的小朋友发糖。

安华中文学校首次参加独立日游行，得到了观众们的强烈反响和称赞，从此起伏的阵阵喝彩和尖叫中可见受欢迎程度。许多人对我们的队伍很感兴趣，甚至很多人马上就来打听中文学校的背景和课程。这次的参与，展示弘扬了中国文化，是我们华人与安娜堡社区一次很好的交流机会，同时对安华中文学校也起到了很好的宣传作用，学校拟决定将它作为年度活动之一。

此次活动得到了学生和家长们的大力支持，感谢所有参加游行的同学、家长们。许多队员都是第一次参加这种游行表演，他们在短时间没有经验的情况下，自己琢磨、演练，出色地完成了表演。此次活动的组委会有向建鸣、李松年、江江、何国鸿等。各队领队有：腰鼓队队长蒋小辉，太极队队长张迺楠，舞狮队队长江江等。特别要提的是，舞狮队的六名高中男生来自安华学生志愿队，该志愿队多次参加安华的大型活动，已成为安华中文学校的一大特色。



安华中文学校彩虹计划 ——资助中国边远地区贫困学生十五年——

江江，储梦丹

安华中文学校是中美中文学校协会成立之初，最早参与的五个成员学校之一。是目前硕果仅存，唯一坚持的学校。

1998年，安华中文学校响应全美中文学校的倡导，和其它28所学校一起，在当时的学校董事，东密西根大学教授曹立群先生的组织下，成立了学校的慈善募捐组织——“彩虹计划”。参与“彩虹计划”工作的全部是志愿者，募集的捐款100%用于资助边远地区学校和贫困家庭的学生。连日常管理所需费用，都是志愿者们自己消化。15年来，安华的“彩虹计划”健康运行，从无间断，将超过五万元美金的捐款直接

送到了学校和学生们的家中。目前仍然向中国大陆七个省区的100多名贫困学生提供直接的助学金和各种教学用品。

彩虹计划号召本校学生积极参与向中国贫困学生捐款的行动，并负责组织与被资助学生的通信互动。彩虹计划还成立了学生行动队，利用各种机会开展募捐。行动队的成员还有机会在成人志愿者的带领下，利用暑期，赴中国探访被资助的学生。彩虹计划的实施，不仅造福于中国的贫困学生，还给在美国的华裔青少年提供了难得的现实教育机会。

彩虹计划资助的学生们

照片摄影：王伟，储梦丹



2010年赴四川甘孜州磨西镇访问被资助的贫困学生



与磨西中学被资助的学生合影



磨西小学的学生

2011 年赴青海访问被资助的贫困学生



与玛多县的藏族学生在一起



教师借住的农民房

2012 年赴青海访问被资助的贫困学生



与完干滩小学被资助的学生合影



小学生们在课间休息



青海省玛多县藏族牧区，扎陵湖寄宿学校的四名贫困优秀应届毕业生，获得了“彩虹计划奖学金”，从而实现赴县城上中学的梦想。图为他们手持“彩虹计划奖学金”的证书，与他们的老师和我们的志愿者合影

1998—2012 资助情况一览表

序号	年份	资助省、自治区	被资助学校数	被资助学生数	人均资助额	其它资助	资助金总额	
1	1998	青海、甘肃、新疆	4	40	\$24	文体用具	\$1, 195	
2	1999	为避免繁杂的中间环节，沟通渠道，实现学校直接资助，本年没有实现资助。						
3	2000	青海、甘肃、新疆	4	42	\$24	文体用具	\$1, 120	
4	2001	青海、新疆	4	42	\$24	教学用具	\$1, 120	
5	2002	青海、新疆	4	42	\$24, \$25	教学设备	\$1, 100	
6	2003	青海、新疆	6	62	\$24, \$25	教学设备	\$1, 700	
7	2004	青海、新疆、江西、四川	11	115	\$25, \$26, \$30	教学设备	\$3, 326	
8	2005	青海、江西、四川	10	105	\$25, \$26		\$2, 766	
		青海	个人特别捐款修建小学				\$20, 000	
9	2006	由于等待九年义务教育改革政策出台，只资助江西广桥小学购买文体设备\$350。另得到个人资助河北家乡小学\$520，资助了 20 名学生。						\$870
10	2007	河北、江西、四川	5	70	\$25, \$30		\$2, 000	
11	2008	河北、江西、四川、青海	8	88	\$30	学校装修	\$3, 640	
		5. 12 四川大地震，在安华组织的捐款中，除捐给红十字会\$70, 000 多美元，和参加全美协会重建学校的捐助款外，还通过彩虹计划，捐助灾区三十多所学校的 100 名孤儿和特困生\$5, 000 美元，每人\$50。						\$5, 000
12	2009	河北、江西、四川	6	60	\$25, \$35 \$50, \$62	捐赠字典 230	\$3, 160	



13	2010	河北、江西、四川、云南	7	90	\$25, \$35 \$50, \$62		\$2, 990
14	2011	河北、江西、四川、云南、 青海	14	148	\$25, \$40 \$50, \$62		\$5, 360
15	2012	河北、江西、四川、云南、 青海	14	148	\$40, \$50, \$62		\$5, 410
共计		七省、自治区					\$60, 757

安华中文学校 2013 年毕业典礼记实

安华中文学校 2013 年毕业典礼，于六月九日在 Concordia University 的大阶梯教室隆重举行。

当天，会场内气球高悬、彩带飘舞、四周花束环绕。“安华中文学校”中英文横幅挂在台前一侧，正中黑板上用黄色粉笔书写着“安华中文学校毕业典礼---2013”。由安华学生志愿队（AnnHua Student Volunteer Team）十几个孩子们布置的会场五彩缤纷，鲜艳明亮，洋溢着欢快热烈的气氛。所有毕业班的同学和志愿队的同学们，阳光帅气的小伙子个个身着正装，朝气蓬勃；时尚靓丽的姑娘们婀娜多姿，亭亭玉立。毕业班的同学们与家长、老师、学校领导以及低年级的同学们在这里欢聚一堂，他们收获自己多年辛勤付出的成果，也接受大家的祝贺与祝福。这次毕业典礼的举办，为安华中文学校的中文教育又增添了一道亮丽的光彩。

此次毕业典礼与以往不同，除了毕业班的老师、同学、家长和校委会的成员外，还有七年级以上所有中文班级的老师和同学们前来参加。九十九个座位的教室，增加了三十多把椅子，仍然座无虚席。还有许多家长不得不站着参加完整个典礼。

毕业典礼在校委吴红女士的主持下拉开了帷幕。主持人简洁幽默的开场白，顿时在哄笑声中吸引了所有与会者的注意力。校长何国鸿第一个讲话。校长的讲话简明扼要，语重心长，既总结了过去，又提出了希望。他说：“我希望大家能坚持不懈地学习和巩固已学过的中文。为此，安华为大家开设了 AP 课。下

学期，我们还要加开中华常识课。欢迎你们再回来！”

接下来是毕业班陈炜老师讲话。因为这次有众多低年级的同学和家长们参加，她首先让每一位同学分别走上讲台，向全体与会者一一介绍了她的每一位学生。他们是：柏曼殊 Olivia Popp、崔靖远 David Cui、顾嘉玮 Rebecca Gu、郭铂恩 Brian Guo、胡晶晶 Jean Hu、胡威 William Hu、吕葛龄 Ge-ling Lee、潘映菲 Katharine Pan、沈海亮 Matthew Shen、申添洛 Eric Shen、盛乃奇 Susanne Sheng、王璐璐 Michelle Wang、许旒可 Nicole Xu、杨泽宇 Anton Yang。这一别开生面的举动，把典礼推向了高潮。人们惊喜地发现，从他们身上几乎看不到印象中传统华裔孩子的腼腆和害羞，取而代之的是充满活力的幽默和微笑。每一个女孩子走上讲台时都与老师热情地拥抱，每一个男孩子都会跟老师彬彬有礼地握手。当陈炜老师如数家珍般向大家讲述他或她的优点、特点、个性，甚至缺点不足时，他们又都表现得那么自然，用点头、微笑、作鬼脸儿和各种幽默的表情和反应，恰如其分的给予回应，赢得了大家阵阵的掌声和笑声。不禁让大家深深地感叹：孩子们真的长大了！

除了表达对同学们的祝贺和她个人的喜悦心情之外，陈炜老师还告诉大家，同学们的毕业文章不但在校刊上发表了，她还把它们投到了报社，本地的中文报纸将陆续进行发表。这是她献给同学们最好的毕业礼物。最后，她以“学而时习之，不亦说乎？”勉励同学们学以致用，在实践中继续学习，不断提高自

己的中文水平。

发言的学生代表，有五位之多，这也是前所未有的！他们是：郭铂恩、潘映菲、顾嘉玮、许旋可和杨泽宇。相信在这超过十年的漫长学习过程终于告一段落时，每个人都有一肚子话需要倾诉。

因为安华最高年级这个班的学生全部是高中生，又是在星期日早晨九点上课，几乎每个发言者都如释重负地感叹：太高兴了！终于，从下个星期日开始，我可以睡懒觉了！是啊，先不说学中文有多难，学了十年以上有多漫长，就这一份毅力的培养，孩子们要付出多少牺牲可想而知！孩子们的发言，紧张伴随着幽默，理智加着感情，直白而又清新。从他们的发言看得出，每个人都有自己的酸甜苦辣，每个人都曾有过奋力挣扎。虽然学中文的成果各不相同，但到头来，每个人都庆幸自己的坚持不懈，每个人都能总结出自己的各种收获，每个人都真心诚意地感谢父母、老师和学校。

最后发言的是安华学生志愿队的负责人阮莉莎

同学。阮莉莎同学于 2008 年从中文学校毕业后，一直坚持参加安华学生志愿队的活动。她祝贺所有毕业班的同学顺利毕业，并希望毕业了以后的同学还能积极参加学生志愿队的活动。为弟弟妹妹们，为安华和华人社区服务。

在欢快的中国传统乐曲的伴随下，校长何国鸿和副校长吴哲，向每一位毕业生颁发了毕业证书。最后，毕业班全体同学，分别与教过他们的所有老师，学校领导，以及家长，一起合影留念。面对着这些朝气蓬勃、活泼可爱的孩子们，家长们手中的闪光灯不停地闪烁着，整个会场充满了欢声笑语，温馨、热烈的场面让人流连忘返。

典礼结束后，大家还一同享受了学校和学生志愿队准备的午餐。

愿同学们继续学习，不断努力，更上一层楼！

祝安华中文学校日新月异，蒸蒸日上，为更好地培养新一代而发展壮大！



毕业典礼在校委会吴红女士的主持下拉开了帷幕



毕业班同学与部分老师合影



毕业班的帅哥，靓女们





陈炜老师一一介绍毕业班的每一位同学

安华中文学校 2013 年毕业礼学生代表演讲

顾嘉玮，许旒可

大家早上好！

今天我们聚集在这里庆祝 2013 级学生毕业典礼。首先，我想祝贺每一位同学顺利地完成了中文学习。

在过去的几年里，我们克服了许多困难。并且，也取得了无数的成绩和学到了大量的知识。由于我们努力的学习和老师细心的指导，再加上我们父母的支持和鼓励，我们的中文都有了巨大的进步。通过中文学校的学习，我们了解到了许多中国的历史，名人，和艺术作品，也让我们对于中国有了更多的认识。

我想代表全体学生来感谢所有的老师，和所有的家长，帮助我们获得了这个特殊的成果。没有你们，我们就不能取得今天的成功。

虽然这个毕业典礼象征我们在中文学校的最后一天，但是这不说明我们中文学习也结束了。就像人们所说的，我们应该“活到老，学到老”，一直继续学习新的中文知识。

最后，让我们再一次感谢所有的老师和所有的家长。我们感到非常幸运，能成为你们的学生，能成为

你们的孩子。你们给了我们这样特殊而珍贵的经历，让我们在学习的道路上稳步向前。2013 级我们成功了！谢谢！

老师们，同学们：

谢谢大家让我在这个令人兴奋的日子里有机会站在这里讲话。

安华中文学校对我们来说是充满无数回忆的地方。我们从一年级就得每个星期天来中文学校学汉语，每个星期都得做暨南大学 A 本和 B 本的作业。一直到现在，我们每个星期天都能一起在中文学校里讲中文，开玩笑，一起读中文书，做课堂练习。这么多年来，刻苦学习以后，我们今天终于要毕业了。以后，我们虽然不能跟朋友一起在中文学校玩，但是终于不用再做中文作业，星期天不用早起。

毕业以后，我希望大家就都能在生活里用上学过了的中文。

最后祝大家下个星期天能睡个大懒觉！

【学生作文】

我喜欢唱卡拉 OK

常州夏令营营员、亚利桑那现代中文学校 郭聆风 Jennifer Guo

2013 常州夏令营作文比赛二等奖

夏令营的活动都很丰富.有趣味汉语,民间艺术,国画,书法等的课.我有机会去了上海,苏州,和常州.来到这儿以后,我学会了很多中文知识.我在“寻根之旅”的活动里,确实学了不少.虽然这些活动很不错,但是没有比卡 OK 更有趣的活动.

为何卡拉 OK 是我最喜欢的活动?这是因为卡拉 OK 的舞台,音乐,和灯光都非常完美.我听到别人唱的那些歌曲,就在音乐里忘记了今天的痛苦烦恼.这好比是穿越到了我自己的“小天地”。我看到的是五

颜六色的灯光,听到的是各种不同类型的歌.有的是我熟悉的英文歌.别的是中文,韩国,和日本歌.这更让我认为歌曲是世界统一的语言.而且,卡拉 OK 还帮了我更加了解中文歌的特色.

这次的夏令营的活动很精彩,但其中的一个小卡拉 OK 却是最喜欢的.那些大活动非常精彩,玩累了以后就可以唱歌和听歌.这就像在大热天喝冰凉的柠檬汁一般舒服。



华夏艺博园

常州夏令营营员、亚利桑那现代中文学校 郭斯原

夏令营第二天，导游带我们参观了常州华夏艺博园。我们晒着火热的太阳从凉爽的旅游车走进艺博园的大门，没想到艺博园里没有空调。我们看到了许多常州特别的艺术：有乱针绣，竹子雕刻，木梳，还有象牙雕刻，用玉做的首饰和项链。墙上挂满了乱针绣，绣得好漂亮啊，好像真的照片一样。我跟一般旅客一样，捧着照相机上上下下拍了几十张照，一边拍照一边流汗。其中让我最感动的就是

一幅秋天景色：一条小溪在树林里流动，水面倒影着火红的树叶。

展示厅的桌子上也摆满了作品。我所看到的最可爱的就是两只大熊猫在吃竹子的一幅。我一看到就想起在美国的朋友们，因为他们都非常喜爱大熊猫。

虽然我没有买下那幅乱针绣，但是我肯定会把这次参观的经历记在心里，也会把拍的“熊猫”照片通过邮件送给我的朋友们！



作文集《成长》前言

安华中文学校 JD8 班 指导老师

每一次读学生的作文，我都陶醉。这一次作文，大题定在“成长”，小题定在三选一：“**课余生活/小时候/望子成龙**”。小时候有那么多的童趣，写出来一点点都那么好笑，好玩，也好可爱；课余生活那么丰富，

满填，学生们怎么思想，面对，进行；望子成龙，寄予家长们多少厚爱，学生们怎么在成长中理解，接受；回忆“成长”，我想，应是一个有意义的主题吧。

*作文集分三部分展示。这里每小题仅选若干。



题一：课余生活

课余生活

徐凯文 Kevin Xu

我从小时候就喜欢踢足球，一直坚持到现在中学八年级。足球一直是我的最喜欢的课余活动。

我从六岁开始学踢足球，那时我才上幼儿园呢。我的教练是我的朋友的爸爸，但是他不怎么会踢足球。他也不用很知道怎么踢，因为我们也刚开始踢。那一年我踢球水平没怎么提高。两年后我在一个会踢足球的教练指导下开始提高了。那时，我们的足球队名叫 Cyclones，我们的队赢了每一场球，从没输过。在那几场比赛中，我射门踢进了很多球。这给我增加了很多信心。一年以后，爸爸妈妈看到我对足球有很大的兴趣和潜力，让我报名参加了市内少年足球俱乐部。

经过试训，我被安娜堡联队 Ann Arbor United 金队选中。在这个队上我提高得不大，因为是我的第一年，但是第二年试训，我就没到同样的队，我到了

白队。白队水平比金队低，但是我碰到了一个特别好的教练。他叫 Victor A. Sellinger。这个人是我最喜欢的人，比我的金队教练好。我在金队里跑得很慢，但是经过教练 Victor 的指导和训练，我就跑得快，更快，更持久。经过两个季节的训练和比赛，特别是在 Victor 的指导下，我踢球的技巧，速度，跑位和射门都有了很大的进步，踢得更好，更聪明。

第四年试训后，我又被选到了金队。虽然 Victor 不再执教我了，但是我很快适用了金队的环境和教练的战术打法，同时认识了新的队友，并和他们在比赛中配合默契。今年，我在金队踢得很好并被选到中学的校队。

今后在学习好的情况下，我还会坚持踢球，因为踢足球既能锻炼身体，又能磨练意志。

课余生活

李贝贝 Rebecca Li

我从小就有了很多很多的课外活动。六岁时妈妈说她要送我去学跳舞。她说跳舞身材才会好。第二天，爸爸叫我要学中文。那时，我真的很没有兴趣学中文。我觉得中文只会给我加上更多的作业。但是，爸爸说我是中国人，怎么能不会自己的本语呢。一转眼，我就七岁了。妈妈说我的手已经够大了，可以弹钢琴了。哎哟，又来了一个！我跟妈妈说，好吧，我就学钢琴吧。

因为我还要上学，我就一定要把我的时间分配好。这样才能把我所有的活动都放在一起。有一天下午，一放学就要去跳舞了。我一进跳舞的排练场，好多小孩子都在练功，讲话，还有些在问老师问题。看来只有我谁都不认识。回家的时候，我告诉妈妈我一个朋友都没有。妈妈说，我如果没有朋友玩儿，我可以自己玩儿。我想了想，谁会自己玩儿呢？这也太奇

怪了！

今天是星期五。我要准备上中文课了。在半路的时候，我和爸爸看见了五颜六色的红绿灯，还有各种各样的车子。我一进中文学校的门，就已经有好多家长和小朋友们在里面讲话，吃东西。校长看见爸爸走进来，她很热烈地走过来和我们握手。在老师的指挥下，我们来到了买书的地方。我一共买了三本书。从小时候到现在，我都在用这些一样的作业本和读书本。我觉得中文越来越有趣了！

其实，我钢琴已经学了八年了，但是，真正开始考试是五年前。有时候我放学回来了，妈妈就会给我教新的一首曲子。妈妈发现我爱弹的曲子是我学的最快的。而我不爱弹的曲子，大部分都要学一两个月。在这些课外活动里面，我发现了很多以前不知道的东



西。我希望自己今年可以再有更多的活动。我的课余生活，每年都会改变。

我的课余生活

赵瑞奇 Richard Zhao

我有一个很特别的体育活动。它就是跆拳道。我很喜欢这项运动，因为它可以防身健体。在我七岁的时候，我就开始练跆拳道。那时候，我练跆拳道是因为觉得腰带很好看。长大以后，我的想法变了。开始的时候，我是在一个白腰带初级。我每个星期去跆拳道学校，慢慢地我练得好了，终于有一天，我的老师要给我们一个考试。

通过考试，我得到了黄带。我又进一步地练习，直到得到黄绿带。我参加过一次跆拳道比赛。比赛中，我们来回踢打。对手踢我时，我有一个问题，踢打时闭上了眼睛，结果我输了，什么也没有得到。回到家里，我思考怎样来解决这个问题。它就像一根牙签放在我的眼皮之间，让我无法将其闭上。我不断地练习

踢打，一直在寻找最好的连击方式，这样做增强了我的能力，也让我达到一个全新的水平，我因而获得了一根绿腰带，它就像我取掉了一根放在我眼皮之间的牙签。我再去参加另一个比赛，我把对手打得屁滚尿流，我赢了，得到了一枚银牌。我很为自己而感到骄傲。再下一次，我去了一个比赛，这一次我作为一个绿红带选手，我赢了我的对手，取得了金牌。

多年的训练让我成了一个守纪律和自我控制的人。我的身体比以前更健康，体力更充沛。我现在已获得红带。以后我希望到一个全国知名的学校去上学。我很自豪我的技能以及练习跆拳道，这个我很特别的体育活动。

题二：小时候

童年趣事

郑子龙 Alan Zheng

二〇〇九年的夏天，我们全家去中国探旅游。当时正赶上猪流感流行，我们到达上海飞机场后，机组人员没有让我们即时下飞机，而是告诉我们医务人员要上飞机检查。我们等了几分钟后，看见有一队人出现在机舱口。他们穿着象太空服一样的白色衣服，从头到脚都盖住了。我的第一反应就是宇航员来了。我大声问妈妈：“我们要去月球吗？”我的话问得大家都笑了。妈妈告诉我：“他们不是宇航员，他们是医生和护士，上来检查飞机是不是有猪流感。然后就让我们下飞机。”有点失望。我又注意到他们戴着防毒面具。我心想：“猪流感不是流感吗？怎么变成了毒气？”我下意识地用手捂住了鼻子。他们开始检查

了。他们每个人手里拿了一个象枪一样的东西，对着人的头，然后我看见从枪里射出一串红色的子弹。我害怕极了，战战兢兢地小声问妈妈：“他们要杀我们吗？”妈妈告诉我：“那不是枪，那是温度计，用来测人的体温。如果你没发烧的话，就说明你没有得猪流感。”这次我没有相信妈妈的话，因为我看见星球大战在发生。在游戏里我一直是星球大战里的英雄，我应该拿起枪来保护大家。可是我却感到非常害怕，我的身体开始发抖，我感到恶心想吐，这种感觉一直到我们下飞机的很久以后才消失。我终于知道当英雄是怎么一回事了。



小时候的故事

庞笑梅 Alexandra Pang

我小时候记忆最深刻的事情是那趟住医院。我前前后后住了将近两个星期的医院，最后不得以还是做了个小小的手术。妈妈每天来照顾我，如果爸爸妈妈不在那儿天天陪我，那几天我会很难过。

我七岁的那年夏天，有一次我去游泳回来，妈妈发现我下巴一边鼓出来一个包。爸爸有很多医学知识，但是他也不知道这是怎么回事。妈妈马上送我去医院。一开始，医生也不明白是什么原因，直到第二天早上，一位老医生来看过，才知道是唾液腺堵塞，是个不常见的病。医生没有什么好办法，只好让我住院观察，就怕我发炎。他们天天给我消炎药。几天后，医生觉得我应该可以回家了，但是我的包还在那儿。医院里

的医生告诉爸爸过几天带我去看儿科医生复查。去了一看，又要我回急诊室，结果又回到医院住了几天。最后，医生最担心的事情还是出现了，我下巴的包变软了，说明我脸上的包发炎了。只好做个小手术，引流。妈妈怕会留个疤，但是也没有办法了。我只记得这个手术很痛，因为没有打麻药。好在只有几分钟的时间，还有妈妈在我身边。

我这几天学到的是医生不一定知道所有的病和治疗方法，但是他们会想办法。我也学到医生会对病人很好。我还意识到爸爸妈妈担心我，疼我，为我付出很多辛苦。我感谢他们所有的帮助。爸爸妈妈会把我的所有问题都解决了。我爱我的爸爸妈妈。

题三- 望子成龙

小提琴

高辰朗 Spring Gao

我小时候的生活和许多亚裔孩子们的生活一样。在很小年级的时候就学数学，读书，和弹钢琴。在2007年我做了一个也许会影响我一生的决定，那就是我准备要学小提琴。那时我才七岁，刚进三年级，当时我并不理解爸爸妈妈说的台上一分钟台下十年功是什么意思。我只知道小提琴声音很好听，能给人带来许多的快乐，但是等我在享受这个快乐的时候，我才明白这个快乐是用天天的努力和辛苦换来的。

第一次练小提琴是刚上完私人老师的第一节课后。我一回到家，就拿起小提琴不停地练。练到了一个小时还要接着练。第二天，我还没练到一个小时就问妈妈“今天练够了吗？”到了第三天，我都不想拿起小提琴，更别提练了。妈妈就告诉我说，这叫“三分钟热度”，意思是说对一件事情的热情只能维持很短的时间。我听完这句话，拿起小提琴就开始拼命地练。

我小时候很固执，不想承认妈妈说对了。练完小提琴，我就开始怀疑学习小提琴是不是一个正确的决定，可是我还是固执地坚持了下来，但这种坚持在某种意义上只是为了证明妈妈说我三分钟热度的话是错的。

渐渐地，我能拉出一些好听的曲子了，我发现我用笔表达不出来的东西，却能用小提琴的音乐来表达出来。于是我逐渐爱上了小提琴。慢慢地，它成为了我现在生活中离不开的东西。当我在成长的时候，我的小提琴水平也在提高。有的时候事情就像一层薄薄的窗户纸。一旦捅破就会再上一个新的台阶，再迎接一个新的挑战。正是这一个个的循环上升过程，培养了我的耐心，磨练了我的意志，可以说是小提琴帮助了我成长，也交给了我许多人生的道理。要是想成功，必须地坚持，努力，并且需要按着正确的方法向前走。

《霍元甲 Fearless》观后感

高辰朗 Spring Gao

在《霍元甲》这个电视里，有许多好事和坏事。生死，希望和悲恸。但是霍元甲从中学到一件重要的

事情。武术的目的不仅是让一个人的身体变得强壮，也不仅是让人凭他的武功用来称霸和复仇。习武真正



的用意是让人学会谦让，让人承认自己的不足。让人心境平静，让人虚怀若谷。这是霍元甲在他的妈妈和女儿都被害死之后，他也伤及过别人的生命后才悟到的武术的真谛。

对我影响最深刻的是霍元甲在这个电视里前后的想法和他说的话。刚开始的时候，霍元甲只有一个想法，他住在省里得罪了厉害的武术行家，他需要天天比武，看谁是最厉害的人。他很少跟自己的母亲和孩子在一起吃饭，直到他的女儿和妈妈被害死后，他才意识到他已经失去他世界上最宝贵的人了。到最后，

他虽然成为了一位有名的武术家，但是他看武术的角度却变了。他不认为学武术的目的是为了让人害怕，尽管这个技巧帮助他成为了一位别人眼中里的了不起的人，学武术的真正目的是用来帮助人加强他的自尊心和体能。纵然他最后在比赛中中了毒，以他的功力把那个日本人置于死地还是可以的，但他没有这么做，他要的是让对手明白，什么是习武的真正用意，什么才是武术的最高境界。武术不是用来害人，它是用来让人自尊。

《霍元甲》观后感

徐凯文 Kevin Xu

《霍元甲》是我最喜欢的一部电影，因为我很欣赏霍元甲的想法。我也觉得功夫的用处不是打人和伤害人。功夫的用处是保护自己和别人。但是霍元甲不是一开始就这么想。

霍元甲小的时候武功不是很好。他看到他的爸爸比武的时候，知道如何去击败对手。霍元甲的父亲告诉他，比武是从对手的失误中学习。霍元甲不理解他的爸爸的话，他还是觉得比武是为了打败对手。因为这个，他的功夫提高得不快。霍元甲比武的时候总是想攻击别人，不是防守。

霍元甲长大的时候，他的功夫更好。但是，他还没找到这个思想，所以他还想伤害人。他和他的最好的朋友农敬荪的想法非常不同。农敬荪觉得霍元甲不用再打了，但是霍元甲很固执的想打。他甚至打死了他的对手。这个对手的徒弟去报仇，杀了霍元甲的妻

子和家人。霍元甲觉得失去了一切，想放弃自己的生命。

后来，他被一个农家姑娘救了。她叫月。在这个安静和优美的农家，霍元甲学了很多人生的道理。这时，他明白了他的爸爸的武术精神。他后来离开了这个农家，回到了他的家乡。

霍元甲回家后，看到了一个新闻说美国大力士打败弱小的中国武士。他看到后就去挑战这个美国人，但是在打败了他后，在关键时候也救了他。他建立了最大的精武馆，传授他的武术精神。最后他遇到了一个日本对手，他被下毒了。尽管他死了，但是他的武术精神没死，鼓励中国人要强身健体，才能使国家富强。

我们都要学习霍元甲的武术精神。我们要有荣誉感，要尚武，和习武健身。

《霍元甲》

汤强 Andrew Tang

我们看了电影《霍元甲》。在看这个电影以前，我不知道霍元甲是什么人。我到 Google 上去查找到 Huo, Yuanjia (January 18th, 1868 – August 9th, 1910) was a Chinese martial artist,还有很多他的照片，

我才知道他是一位中国武林真实的英雄。很多中国人都是通过看《霍元甲》的电影，知道了他的故事。我还看到了他的脸书 Facebook。电影里的武术功夫深深地吸引了我。霍元甲真是英雄，他打得太棒了。



他还会用很多兵器，刀，三节棒，手，他都是样样好。我爱看霍元甲和秦爷的武打功夫，那真是太精彩了。

在喜爱霍元甲武术工夫的同时，我也看到了他要给中国人长志气的精神。在 1900 年的时候，中国还很落后，很多外国人都说中国是东亚病夫。这是因为外国把鸦片卖到中国，还有很多中国人很苦，吃

不上饭。可是，那个时候很多中国人还不知道中国要不受欺负，就要自己先强大起来。“国人当自强”。霍元甲就是用自己的武功告诉中国人，外国人不可怕，是能被打败的，只要中国人强大了，中国人就不会被欺负。霍元甲组织武术精武会，告诉大家要锻炼身体，锻炼中国精神。

我的妈妈

高辰朗 Spring Gao

我的妈妈是我生命中一位最重要的人。她像一个能为黑色的夜晚和深色的天空带来光明的太阳一样。从东边升起来的太阳总是带着温暖，带来一个又一个充满希望的早晨。我的妈妈就是这个世界里的太阳。她永远会是我的太阳，送给我无穷的爱和笑容。

我的妈妈是我最好的朋友。她听我说我心中难办的事，也帮助我想办法解决我的一些问题。我们会一起到外边逛街，交换笑话，和一起聊天。这些时候，我的妈妈就不只是我的妈妈，她就变成了我心中一个最宝贵的朋友。

我的妈妈是我一生中的老师。从小到大，一直都在耐心地培养我，所以能让我长大成为一位对这个世界有用的人。妈妈还教给了我谦让，和给我讲处理事

情的正确的方法。她每干一件事，都是为了我好，为使我以后能有一个彩色的未来，充满了快乐和成功。我非常感谢你，妈妈，到了一个都不能用文字表达的程度。真的很谢谢你。

最后，我的妈妈是我这个黑白世界里的颜色。她给我的世界涂满了五颜六色的图画儿。从中国到我现在这个住的地方，都有数不清的美好印象和回忆。我会珍惜我记忆中那些温馨的日子，也会在心灵里留下足够的地方盛装将来发生的事情。因为这些对于我，是无价之宝。在这个世界里，只有妈妈的爱，是最真实的。尽管有时候会吵架，可我心里知道那是真的为我好。

妈妈，我爱你。

安华中文学校 MLP7 班 2013 作文集

读书

韩苏杨 Ivy Han

我们家每天晚上吃完晚饭后，都会有一段读书时间。这段时间大概一个小时候左右，每个人都可以自己喜欢的书。

妈妈最爱读言情和忆苦思甜的书。她还喜欢用 iPad 来看这些书。我很少会看见妈妈拿着一个用纸做的，“真”的书。妈妈读书时还经常跳来跳去的看。有时刚看完开头就马上跳到结尾。

爸爸最爱读科幻，政治和战争方面的书。不像妈妈，爸爸喜欢捧着精装印刷的硬皮书。爸爸从来不会

跳过任何一句话(这是为什么他读书读得那么慢!)。不过，爸爸因为读的很仔细，每本书只需要读一次，而且还能记很长时间。

弟弟只有五岁，最喜欢读的书是图画书。弟弟有好多好多各种各样的图画书。弟弟读书的时候只看图片，还不喜欢读出声来。爸爸妈妈总希望弟弟能读出声来，弟弟却总想要爸爸妈妈和我读给他听。弟弟读书还有一个特点：他喜欢的书读了上百遍都不会烦，还要接着读。爸爸都已经快会背那几本书了！



我呢，最喜欢读小说。我读书最多呢，每本书像弟弟一样都爱读好几遍。我读书第一遍我总是读得很快很快，有时候会不小心跳过一个词或者几句话。第二遍，第三遍，我读得仔细多了。我最最喜欢的书就

是哈利波特。七本书我每本书都读过好几遍，每遍都更加吸引人！

虽然爸爸，妈妈，我，和弟弟读书的方法，喜欢读的书，都是不同的，但是我们都有一个共同特点：我们都很爱读书！

钓鱼

孙思伟 Siwei Sun

我家都喜欢钓鱼。夏天的时候，我们去 Huron River 钓 White Bass 和 Blue Gill。我们家也很喜欢吃鱼，钓上来的鱼都会被红烧了，煲汤了，或者变成火锅了。

我爷爷曾经来过美国。他也很喜欢钓鱼。他也会记路。我爸爸妈妈没有那么多时间送他去钓鱼，所以他就自己走路去。他钓完了，就自己走回来。他每次都钓到很多鱼，让我们吃得饱。

我和我的妹妹，妮妮，也很喜欢钓鱼。但是，我们钓的没有那么好。妮妮不会甩线，只会拿鱼竿。我们有时候感觉不到有没有鱼，有时候鱼吃掉了虫，但是我不知道。我的钩也老是挂在石头上。我以为是鱼，就拼命的拽。最后，我发现啥也没有。

我爸爸很会钓鱼。他把线甩得特别远，老是能钓到大鱼。他也会判断哪些地方有鱼。他还跟他的朋友租了一条船，到湖里去钓鱼。

我们钓鱼的时候也发生了一个很有趣的事情。我们有一次在一个桥上钓鱼。我爸爸觉得有一个鱼，所以开始收线了。线收完以后，我们发现不是一条鱼，而是一只小乌龟！我把他带回家了，把它当成我的宠物。我喂它了火腿肠和面包。但是，我们觉得他一个人生活在我们家很孤独，最后我们一致决定把他放回大自然。一天下午，爸爸带我到一条小河边，我小心翼翼的把乌龟放进了水里。我在心里默默地祝福小乌龟能在它熟悉的环境里生活的很好。

这就是我的家。钓鱼是我们全家都喜欢的户外活动。

乒乓球

周恒瑞 Henry Zhou

在中国几乎所有的人都会打乒乓球，我的爸爸和妈妈都是从中国来的，所以他们就教了我和妹妹怎么打乒乓球。我们家的球台就放在地下室，只要有时间我们就会打一会儿乒乓球。

我打乒乓球是技术全面型。我的攻击挺好，防守挺好，发球也挺好，尤其我的正手攻球最好。我的发球可以打角度、也挺快，但是我还不能发好转球。我的反手有时候可以赢分，但是百分之八十五的情况下，我不会用反手去赢分，而是靠我的正手，因为我正手可以打出很好的上旋球。

我妹妹打球的方式是凶狠型。她是左手握拍，正、反手都可以攻球。她的球经常是又快又狠，可以

一拍就把球赢了，她可以赢很多分。但是另一方面，她的失误也特别多。有时候，一个很容易的球，我看着没戏了，但是她就会打到网子上不过。所以，她打得好的时候可以赢我，打得不好的时候就会输我。

我的爸爸打球的特点就是没有特点。他可以发转球，也可以发有角度的球。有时候，我跟他比赛，本来我在领先，可是他发几个转球，他就在领先了。他也可以打出很好的球，可以速度很快还很有角度。有时候，我跟爸爸打，我打了一个很好的球，以为可以得分了，可是他还会把球救回来，我就接不到了。



我的妈妈打乒乓球属于稳健型，靠角度和对方的失误取胜。我和妹妹以前经常会输给她，可是现在我们进步了，我可以挺容易地赢她了。

乒乓球是我们全家人都喜爱的一项活动。我会继续练习打乒乓球，继续提高我的球技，希望有一天，我可以成为我们家里的乒乓球冠军！

我的数学老师 Mr. Hollis

邹闻 Christopher Zou

今年，我参加代数学 1AC 班，因为在存在的四个班中人太多，学校开了一个新班，由 Mr. Hollis 教。我听说过 Mr. Hollis - 他的名声广大，是许多我认识的八年级的孩子中最喜欢的老师之一，或最喜欢的老师。

他管理的班级和别的班级有极其的不同。当我做错了事时，比如说那次我不认真听讲而在计算器上面玩，别的老师会费掉上课时间训斥我，Mr. Hollis 只看了我一眼，然后大声说：“我们大家都在好好听讲，不在玩计算器吧？”我立即知道我做了错事，赶紧把计算器收走了。

Mr. Hollis 讲课的方法也很独特。他告诉我，“Math=Love”，“数学就是爱。”我的家庭作业不是作业，而是回家的乐趣。数学不仅是学校里的一个科目，而且是一种非常美妙，令人惊奇的东西。每一堂课都

非常有意思；Mr. Hollis 知道取之不尽，用之不竭的玩笑；和很多我别的老师不同，他好像在数学中什么都知道，可以舒服地回答我的每一个问题，包括课程外面的。不象大多数我的老师，Mr. Hollis 从来也不降低他的期望值，总是预期我们获得最少一百分。

Mr. Hollis 很大的个子，很有点像一只海象。他的嘴旁边有细小的皱纹，有点像海象的晶须，是常常笑的结果。虽然 Mr. Hollis 年纪不小了，他每天都很活泼，积极地对待每一样事情。这样，Mr. Hollis 就显得很年轻，是我们小孩可以舒服交谈的一个人。

Mr. Hollis，我的数学老师，给我的印象非常深。他是我有过的第一个可以评为“好老师”的教师。我希望将来，在我的学习生涯中会出现更多的像 Mr. Hollis 这样的人。

我

何曼迪 Mandy He

我叫曼迪，是一个小个子的 10 岁女孩。我有黑亮的头发，小小的眼睛和一个挺挺的，像爸爸一样的鼻子。我的眼睛很神奇，有时候是双眼皮，有时候是单眼皮，我也不知道为什么。

我在英文学校里是一个五年级的学生，在中文学校里是一个七年级的学生。我像大家一样，既有优点，(但是)也有缺点。

我的生日是 3 月 29 号，我的星相是白羊座。白羊座的人精力旺盛，热情，好奇，非凡，是个领导者。但是也性急，不耐烦。我觉得这有点像我。

我有几个优点，其中一个就是我多才多艺，我会滑冰，画画，游泳，弹钢琴，跳不同的舞蹈，比如芭蕾舞，中国舞，等等。另一个优点是我能跟别人觉得

最烦的人交流。有一次，我班上的一个同学，学校里大多数的人都不喜欢他，我却能和他讲几句话，不觉得他烦。我还有一个优点也是一个缺点，就是我宁愿帮妈妈做家务事也不爱做作业。这是一个优点，是因为我喜欢帮妈妈做事；但这又是个缺点，因为我不喜欢做作业，虽然很多人也不喜欢做作业。

我的缺点比优点多一点，我最大的缺点是我坐不住，如果做有趣的事情，我能坐很长；但是如果做我不感兴趣的事情，那我只能坐半个小时到一个小时。

我最喜欢做的东西是画画、滑冰和跳中国舞。我赢过几个画画比赛，我也参加过几年滑冰队，还通过几个滑冰考试。我学中国舞只学了不到一年，但是我

非常喜欢,因为我每次上那课的时候都能学一个新的东西,还能跟朋友们玩。

滑雪

谭凯文 Kevin Tan

去年圣诞节的假期,我爸爸的很多朋友都来我们的家。他们准备跟我们一起滑雪。他们很多都是从没雪的地方来的,所以觉得安娜堡很奇怪。我们准备去的滑雪场不是一座你哪儿都可以找到的小山。我们要去的山离我们三十分分钟开车的路。这座山是专门滑雪的山。那里大小的山都有。那里还有滑雪缆车!那一天是我的第一次去一个专门的滑雪场,所以我觉得那里的每一个小东西都很稀奇。

到了 Mt. Brighton, 我们去的雪山以后,我们就去租东西。排队租东西的时候,妹妹总在问会不会摔断腿,她生怕把自己的腿摔断了,那可怎么办?妈妈听了她的话就回答:“如果你小心地滑,应该不会摔伤。妹妹听了妈妈的话还是不安心,觉得还是应该不滑好。但是,妹妹最后还是跟我们一起滑了。她说摔断腿的机会很少,也看见除了她,没有一个人不敢滑。我们一开始滑的时候,我的一个叔叔经常摔跤。过了十几分钟,他就放弃了。我觉得他是一位怕试新

东西的人,有一点儿像我妹妹那样害怕。我妈妈呢?她正在滑中等水平的山。我叫她跟我一起去滑最难的山,但是她还是不干。我妈妈是一个怕没有 100% 的把握的人。我们要吃饭了!吃饭的时候,爸爸不停地“教”我们怎么滑。我爸爸是有一点儿好表现的人,总是以为妹妹和我每一件事情都要他教。我觉得我自己还是最大胆的,因为我什么山都敢滑。

我发现每一个人都有自己的性格。每个人的性格都非常独特,没有两个人的品格是一模一样的.....



我们家的春节晚会

沈逸欧 Edward Shen

二月二日,星期六的晚上,我们家在亚洲城餐馆组织了一个小型春节晚会。那天的活动可真热闹啊!

跟去年差不多,有将近一百人来参加我们的晚会。其中有妈妈在中文学校的志愿者和老师;爸爸的朋友;我们家邻居的孩子;和我的好朋友。

在晚会上弟弟和我表演了一个小相声“大和小”。我说大好,因为我大;弟弟说小好,因为他小。我们哥俩的表演逗得大家哈哈大笑。

松年叔叔,江江叔叔和妈妈表演了一个京剧“智斗”。大家都非常喜欢他们的表演,因为很幽默。而且,妈妈和叔叔们很认真地准备表演,现在连我和弟弟都会背“智斗”台词了。

佳敏的大哥哥表演的中国空竹,很娱乐。看起来,他练习了很长时间。以后,我也要学一些技巧,给大家表演。

那天晚上的菜很好吃,很丰盛。我吃了好几大盘,我的朋友也很喜欢吃那个餐馆的菜。我最喜欢的食物是蛤蜊,寿司,和大蒜面包。爸爸和他的朋友们喝了很多酒。

那天晚上很好玩,很有意思。我会记住这一天。爸爸说了,我们明年还会组织这样的晚会。我一定好好准备节目。

【名师巡讲团】

“海外华文教育名师巡讲团”在凤凰城举行中文教师培训活动

亚利桑那现代中文学校中文老师 宋皎昱

八月十一日，由中国海外交流协会和中国华文教育基金会主办的“海外华文教育名师巡讲团”莅临凤凰城，在亚利桑那州立大学（Arizona State University）Memorial Union 的一间大型会议室举行了中文教师培训活动。来自亚利桑那现代中文学校、希望中文学校、凤凰城中文学校、凤凰城华人基督教会中文学校、斐匿中文学校的近百名中文教师、管理人员以及对中华文化感兴趣的各位人士济济一堂，兴致饱满地参加了这一培训活动。

亚省现代中文学校校长朱岩所致的欢迎辞以及对巡讲团成员的简介、全美中文学校协会会长帅致若的致辞，为此次培训活动拉开了序幕。

首先演讲的是北京市翠微小学科研副校长、高级教师周金萍。周老师结合她在国内教小学语文的多年经验以及自己独到的见解和创新，详细示范了拼音和汉字的教学。她展示的图片、歌谣、故事、游戏等各种生动活泼的方法，对在座的各位老师特别是任教低年级的老师深有启发，也让老师们耳目一新，领略到国内的绿色教学新理念，如情趣和价值并重、共性和个性并存、娱乐和学习相结合等。

接下来出场的是北京师范大学教授、博士生导师张和生。张教授以“汉语作为第二语言教学中的汉字、词汇教学”为题，作了深入浅出、妙趣横生的讲座。他着重强调了词汇教学的重要性，并结合大量的实例讲解了如何帮助学生正确理解和使用词汇。张教授的词汇教学法对海外中文教学非常有实用性和针对性，而他风趣幽默的演讲，也赢得了一阵又一阵的会心笑声，让人切身感受到中文教学的魅力。

最后，北京语言大学副教授、双料博士程龙就“中国文化与跨文化交际”作了颇具历史感的专题讲座。如何让学习中文的西方学生理解中国文化？如何处理中国文化中的负面内容？程教授以缠足为例娓娓而谈，涉及古今中外，却能旁征博引、信手拈来，获得了满堂的喝彩。这种跨文化的角度极大地开阔了中文教学的视野，也将海外中文教师的教学活动推升到融合和传播中华文化的更高层次。

三位专家的演讲无比精彩，会场气氛之热烈有如户外的似火骄阳。虽然培训活动从上午十点一直持

续到下午五点多，大家却未感冗长疲乏，反而十分活跃、意犹未尽。老师们纷纷表示，从这次专业十足、视角多维的讲座中得到很大的启发，受益匪浅，不少老师还以粉丝的心态请专家们签字、合影。所有参加了完整培训的教师都获得了专家讲学团颁发的证书。

今年的中文教师培训活动取得了超过以往的极大成功。这就不能不提到本次活动的承办方——亚省现代中文学校（CCSA）。围绕这次培训活动，校长朱岩和教学副校长田韶微带领学校几位骨干负责人做了大量繁琐的登记接待工作和耗神费心的宣传工作。一方面，不仅细致周到地安排三位专家的食宿，解决他们的后顾之忧；还要联系预订合适的培训场所、调试会场设备，确保培训活动的顺利进行。另一方面，朱岩校长想方设法利用各种媒介，比如报纸广告、邮件通知等广为宣传“名师巡讲团”的培训活动，号召大家踊跃报名，使得今年的培训规模大大超过往年，让更多的中文教师获得了培训、提高的机会。特别值得一提的是，亚省现代中文学校的全体中文教师都积极参与了这一培训活动。老师们的学习充电，必将促进亚省现代中文学校的中文教学水平更上一个台阶。

亚利桑那州立大学负责人徐智萍女士以一贯的热情对本次培训活动给予了各方面的大力支持，在此一并表示感谢。

讲座后的第二天，校长朱岩和副校长田韶微还亲自驾车带着三位讲师游览了亚省颇负盛名的红山石公园（SEDONA），红山蓝天白云，这个具有浓郁西部特色的壮观景色，让三位中文老师深深地陶醉其中，流连忘返。大家打趣说朱岩的名字或许由红山石公园而来吧！

国侨办每年举办这样有意义、有成果的“海外华文教育名师巡讲团”，惠及海外中文教师，从而惠及了广大的海外中文学习者尤其是华裔青少年。这个功劳也离不开“全美中文教师协会”及现任会长帅致若女士的全程安排和亲历亲为。专家们的讲座就像及时雨，在海外中文教育的土壤里浇灌出希望之苗。愿中文教学的幼苗在异国他乡茁壮成长，让源远流长的中华文化在海外生生不息薪火相传。



亚特兰大现代中文学校成功举办海外华文教育名师演讲和教师培训

海外华文教育名师巡讲团于本月 17 日至 21 日莅临我校。8 月 18 日至 20 日亚特兰大现代中文学校 (ACCA) 在主校园成功举办了四场海外华文教育名师讲演和教师培训。这次系列培训活动由中国海外交流协会主办, 全美中文学校协会总承办, 于 8 月 8 日至 26 日在美东、中、西部地区同步举行。我校继 2011 年之后, 再次承办了东线亚特兰大站为期 3 天的培训活动。

这次海外华文教育名师巡讲团东线分团由四川省侨办副巡视员, 四川省海外交流协会副会长陈志孔先生领队, 参团专家有四川大学教授王晓路博士和俞理明博士, 及成都市小学语文特级教师, 中学高级教师李海容女士。他们分别以“比较视野中的中国文化”, “汉字的形音义与词汇”, 及“如何提高小学语文课堂教学的有效性”为题, 为我们做了精彩的演讲。为了保证老师们即不影响周末教

学, 又能参加这个难得的学习机会, 专家们不辞辛劳为老师安排了不同时间段的讲座。

前来参加培训的有我校数十名老师和亚城及邻近地区的姊妹学校中文老师, 还有一些对中华文化和海外华文教育有兴趣的听众, 共计近百人次。特别值得指出的是, 晨星中文学校的吴真、王凡、李海英等老师和马永利校长, 慈济中文学校的前校长谢先生也抽出时间专程来我校聆听了演讲。这次活动还吸引了多位从外州前来报名的中文老师。巡讲团专家们内容翔实、风趣生动的演讲博得了所有听众的赞赏。参加培训的全体老师不仅受益匪浅, 并且均获得了由主办方颁发的证书。

为了保证这次巡讲培训活动的圆满成功, 我校校务人员和老师付出了辛勤劳动。早在数月之前, 龚晓红总校长就参与了这个活动的组织联络工作, 惠秦总校务长投入了大量的时间, 为巡讲团的到来做了充分的准备。巡讲团在亚城逗留的 5 天中, 龚



校长、北校校长董祝安、前任总校长严宏伟，校务黄燕，以及惠秦，王荣，孙雪飞等校务和老师，都放弃自己的休息时间，参与了陪同接待活动。有了周密的安排，加上大伙的竭诚合作，不仅巡讲培训活动取得了圆满成功，同时还让巡讲团的成员对亚城的文化、历史和华人社区，以及我们现代中文学校有了比较深入的了解。

我校是亚城最大的中文学校，建校 20 多年来始终坚持与时俱进，把教师队伍的建设，教师业务水平

的提高，教师文学、文化素养的培植和教学方式的更新作为首要任务。我校每年都要组织多次的教师培训活动，并将其列入教师年度考核标准。其中包括本校教师之间的经验交流和参加校外和国内专家的培训。这次海外华文教育名师巡讲活动必将促进我校和亚城所有中文教师教学水平的提高，有利于海外华文教育事业的进一步发展。

如有意愿投身中文教育的人士，或想送孩子来我校学习中文，请访问我校网站了解详细信息：

[HTTP://WWW.ACCA-WEB.ORG](http://www.acca-web.org)





俄亥俄现代中文学校成功举办 2013 年教师培训

刘嵩, 戚昕

由中国海外交流协会组织, 俄亥俄现代中文学校参与承办的海外华文教育名师巡讲, 暨中文教师培训会于八月十四至十五日在 Washington Township Education Center 成功召开。我校是海外华文教育名师巡讲团系列巡讲的其中一站。主讲专家是来自青岛大学的徐宏力教授, 山东大学的盛玉麒教授和山东大学第二附属中学小学部的高级教师汪静。

十四日晚间, 俄亥俄现代中文学校校长霍学文博士首先代表学校对此次到来的海外华文教育名师巡讲团专家表示欢迎, 简单介绍了俄亥俄现代中文学校的基本情况, 并向参加培训的老师们介绍了海外华文教育名师巡讲团专家的情况。在学校教务长李娜的主持下, 精彩的讲座正式拉开的序幕。首先主讲的是汪静老师。汪静老师以构建学生乐学、爱学的语文课堂为目标, 致力于小学语文趣味教学研究, 及家庭教育研究, 曾先后被中国海外交流协会派往加拿大、缅甸、捷克、西班牙等国讲学。她的讲座内容是小学语文教学法和示范教学。汪老师对怎样培养学生学习的中文的兴趣, 生动灵活的进行了阐述。她特别强调了我们要做让学生喜欢的老师, 佩服的老师; 要让学生不断获得成就感, 在中文课堂获得成就感。一个老师要让学生喜欢和佩服就必须有自己的绝活, 用之不竭取之不尽的绝活。汪老师的绝活包括讲故事和猜谜语。鲜一原来是猫和老虎的故事; 聪一一聪明是需要眼, 耳, 口, 心的配合。在座的老师惊叹于汪老师把一个个枯燥的汉字变化成生动形象的小故事的本领。汪老师接着给大家出了不少关于汉字的谜语。2, 4, 6, 8 是无独有偶; 7/8 是七上八下, ……。原来教学汉字是有这么许多有趣的方法。

汪老师讲座中另外一个亮点就是她发明的节奏朗读法。变化的节奏, 高低的手势, 轻重的语气, 让学生们用唱歌的心情愉快的朗读, 让课堂充满活力。汪老师的教学法宝还有读书银行, 1+2 写作方法, 等等。两个小时的时间过得很快, 在座的老师们都感叹大有收获。

十五日, 巡讲继续进行, 由盛玉麒教授和徐宏力教授先后主讲。盛玉麒教授现任山东大学中文信息研究所所长, 是文字学、词汇学、中文信息处理方面的专家。盛教授的讲座《美国华文教育发现

之旅》是专门为此次巡讲所写。他充分肯定了海外中文教育的价值, 并从亲子教育、营造语境, 教材建设、优化理念, 教材内容、挖掘目标, 发现中文的微妙之等几个方面, 为海外的中文教育支招, 讲解深入浅出, 富有启迪意义。讲座的最后, 盛教授以一首《赠哥伦布中文学校全体同仁》对海外中文的教育者们提出期许: 哥翁遗产划时代, 探索发现强国魂。华文教育新天地, 光荣梦想任诸君。值得一提的是, 参与培训的现代中文学校的老师中就有盛教授曾经的学生, 这不失为一种特别的缘分。

最后主讲的是青岛大学副校长徐宏力教授。无独有偶, 徐教授与中文学校的高海源老师是大学同学, 今天重逢在异乡, 倍感亲切。徐宏力教授长期从事美学与国学研究, 视国学为今学而非古学。坚持走“学理”与“术用”结合的研究道路。他的讲座题目是“‘新国学’及中国文化的海外传播”, 在他看来“新国学”是中华民族伟大复兴实践中包容发展的本土文化学说, 是国人立身之根。中国的优秀文化不仅仅属于中国, 也属于全世界, 儒家的世界观值得国际社会借鉴。这些内容启发中文教师们, 不仅要传授中文知识, 更要注重中华文化的传播与传承。与上两位专家一样, 徐教授也认为, 兴趣是学习的最大动力。这正是孔子说的, “知之者不如好之者, 好之者不如乐之者”。徐教授衷心的希望, 我们海外华人能带着中华文化融入美国的主流社会。讲座的最后, 徐宏力教授向俄州现代中文学校赠送了一套由他主编的丛书, 俄亥俄现代中文学校现任校长马京升博士代表学校接受赠书, 并再次向巡讲团的三位专家表示真诚谢意, 此次培训在热烈的气氛中顺利结束。

通过这次培训活动, 老师们不仅学到了中文教学的新方法和技巧, 更重要的是它激励我们华文教育者的思考和启发, 怎样把华文教育系统持久有效地进行下去。本次大会的成功召开离不开学校理事会大力支持协助, 更离不开两任校长马京升和霍学文领导下的校委会的帮助以及辛苦的筹备工作。特别感谢全美中文学校协会理事会邵艾萍理事精心安排了哥伦布一站培训活动的整体行程。多丽都中文学校校长郑安中, 雅典嘉琦中文学校校长汤苏琦, 大代顿地区以及克里弗兰的四位老师也参加了培训活动。



多姿多采的中華文化與華文教育的精神之旅

記「海外華文教育名師巡講團」聖路易斯華文教師培訓

聖路易斯現代中文學校 張盛報導

八月十一日，翹首盼望已久的「海外華文教育名師巡講團」抵達聖路易市，中西部巡講團由房振三領隊和三位在中文教育方面頗有建樹的專家學者組成，從上午九時起一整天，三位專家為我們作了三場演講式培訓。

今天，聖路易斯現代中文學校的大廳坐滿了前來聽課的華文教育的工作者和愛好者，其中包括由程寶珠帶領的聖路易斯語言學校和聖路易中華語文學校。培訓由聖路易斯現代中文學校校長劉中主持，總裁黃穎文和校董徐群分別發表了熱情洋溢的歡迎詞，他們忙前忙後的為所有與會者服務，以確保各項培訓程序順利進行。

首先登上講台的是來自泉城濟南的汪靜老師，她是山東大學第二附屬中學小學部副校長、高級教師。以構建學生樂學愛學的語文課堂為目標，致力於小學語文趣味教學研究，及家庭教育研究。所做課題“小學生自我管理能力培養的實踐研究”被評為山東省教育科學“十一五”規劃精品課題。作文教學興趣培養研究《讓孩子們在創作中放飛夢想》獲山東省優秀教育成果獎，並發表於《創新教育》總第79期。著有家庭教育叢書“牽手兩代”小學版第六冊《愛我你就接納我》。先後被國務院僑辦派往加拿大、緬甸、捷克、西班牙執教小學語文教學法。

她的小學語文教學法：即課堂圍繞“教學有法，教無定法，貴在得法”的主線，以“以學定教，因學而導”為原則，就小學語文教育教學的規律、課堂教學設置的智慧、常用課堂教學遊戲等展開闡述。重點以識字教學、閱讀教學中“讀”的訓練，寫字教學中的書寫小規律、寫作興趣培養為例，講述課堂教學設計。汪老師的演講，獲得與會者熱烈的掌聲，她舉例講解示範的案例，對我們一線從海外華語教學的老師來說無異於雪中送炭，對於啟發思路、開拓視野大有幫助。

下午的培訓課，在語言學家盛玉麒博士的講述中拉開了序幕，盛玉麒博士，中國山東大學文學院教授、博士生導師，山東大學中文信息研究所所長。主攻：文字學、詞彙學、中文信息處理。兼任：山東省語言學會會長、中國語文現代化學會副會長、國家語委標準化委員會語彙分標委委員、中國中文信息學會理事、國際中文教學現代化學會理事。

代表性成果：現代漢語網絡課程、語言文字信息處理、現代漢語根詞屬性庫、字級標註語料庫知識挖掘與中文教學資源庫建設、基於附碼語料庫的對外漢語教學知識挖掘研究。

盛博士的演講培訓是從語言學基礎講起，漢語沒有形態、缺乏分詞標誌，依靠虛詞和語序表達語法意義。書面語講究修辭典雅、出新避重；口語力求簡明扼要、多用省略；離開具體語境常會出現歧義。漢字累積數萬、漢語有限音節，難免同音異形，複雜難辨。探索變化中的不變、發現穩態系統的核心，優化對外漢語教學資源，實現以少勝多、以簡馭繁，是共同面對的挑戰。

盛博士的漢字教學法，囊括了古今漢字系統，表意、表音、形聲系統與甲骨文字系統。

盛博士提出的語言學的運用上觀念的更新。華文教育是既非母語又非外語的語言學教育，應該走綜合兼顧的教學道路，採用生活用語、社交用語到工作用語遞進互補地良性循環。盛博士的演講培訓深入淺出，讓與會者對漢字從理論到運用有更深層地了解。

最後壓軸高潮，由“新國學”大師徐宏力博士擔當，徐宏力，教授、博士、青島大學副校長、青島市社會科學界聯合會副主席、教育部高等院校文化素質教育指導委員會委員。徐宏力教授長期從事美學與國學研究，尚器物美學而非理論美學，視國學為今學而非古學。堅持走“學理”與“術用”結合的研究道路。出版過《泛美學叢書》、《美學與電子文化》、《模糊文藝學論要》、《學理與術

用》、《服裝美學原理》、《論語雙解》、《浮山筆記》等專著，並且在《文藝研究》等國內知名刊物上發表學術論文 70 餘篇。《光明日報》等國內知名媒體曾刊載文章介紹其著作，《新華文摘》等知名刊物轉載過他的文章。徐宏力曾主持完成過兩項國家社科基金項目與一項國家級規劃教材。並多次獲得各級各類獎勵。

本次赴美培訓的題目是《“新國學”及中國文化的海外傳播》。“新國學”是中華民族偉大復興實踐中包容髮展的本土文化學說。本土文化是國人立身之根，它在社會實踐中發展著，在發展中吸收著世界優秀文化遺產。我們是華人精神家園的守望者，有責任推動傳統文化進入現代社會，回答現代化所提出的問題，迎接再生的挑戰。中國優秀文化不僅僅屬於中國，也屬於全世界。而且在解決現代問題時有自己的優勢，但是這種優勢並沒有充分錶現出來。世界還是在歐美價值觀統領之下存在，這是西方中心主義的偏見。“同而不和”的現實說明，“和而不同”是唯一出路，儒家世界觀值得國際社會藉鑑。

徐博士在聖路易斯的培訓演講是在 2008 年北京奧運會開幕式的視頻影像中開始，視頻中表現活字印刷的場面，氣勢宏偉，多種變化，蘊含著中華

文化的博大精深，最後視頻中推出一個“和”字，巧妙地以視頻代話，引出徐博士的“新國學”之運用至當今社會的核心觀點為“和”而不同。徐博士闡述的“國學”和“新國學”，是既繼承“國學”本土文化，又發展地吸收世界優秀文化，勇於回答現代化社會面臨的新問題“新國學”。從哲學的高度，為我們展示了國學之美和當下中國學者對中華文化的繼承和發展，對“新國學”前景發展所作出的思考和貢獻。

聽名師一堂課，勝讀十年書，我們跟隨著三位名師的講述和思緒，走過了一次多姿多采的中華文化與華文教育的精神之旅。

我們要感謝聖路易斯現代中文學校劉申校長，總裁黃穎文和校董徐群，為我們華語教師辦了一件大好事，對於提升海外中文教學水平，促進美中交流，作出了貢獻。

另外藉此機會我們要感謝所有為這次培訓義務服務的各位朋友，感謝鮑金平先生不辭辛苦地接待、陪同三位名師遊覽聖路易斯的名勝。感謝京園（Mandarin House）張小姐為我們此次活動提供可口午餐，讓大家在小休時能品嚐到家鄉風味。

我們期待著更多的中華文化與華文教育的精神之旅！







南加州圣地亚哥华夏中文学校



圣地亚哥地区教师培训的现场

巡讲团专家与圣地亚哥华夏中文学校等接待方负责人合影（从左至右）：于吉峰，王金宏，程龙，张和生，刘月华，周金萍，邢彬，高玮

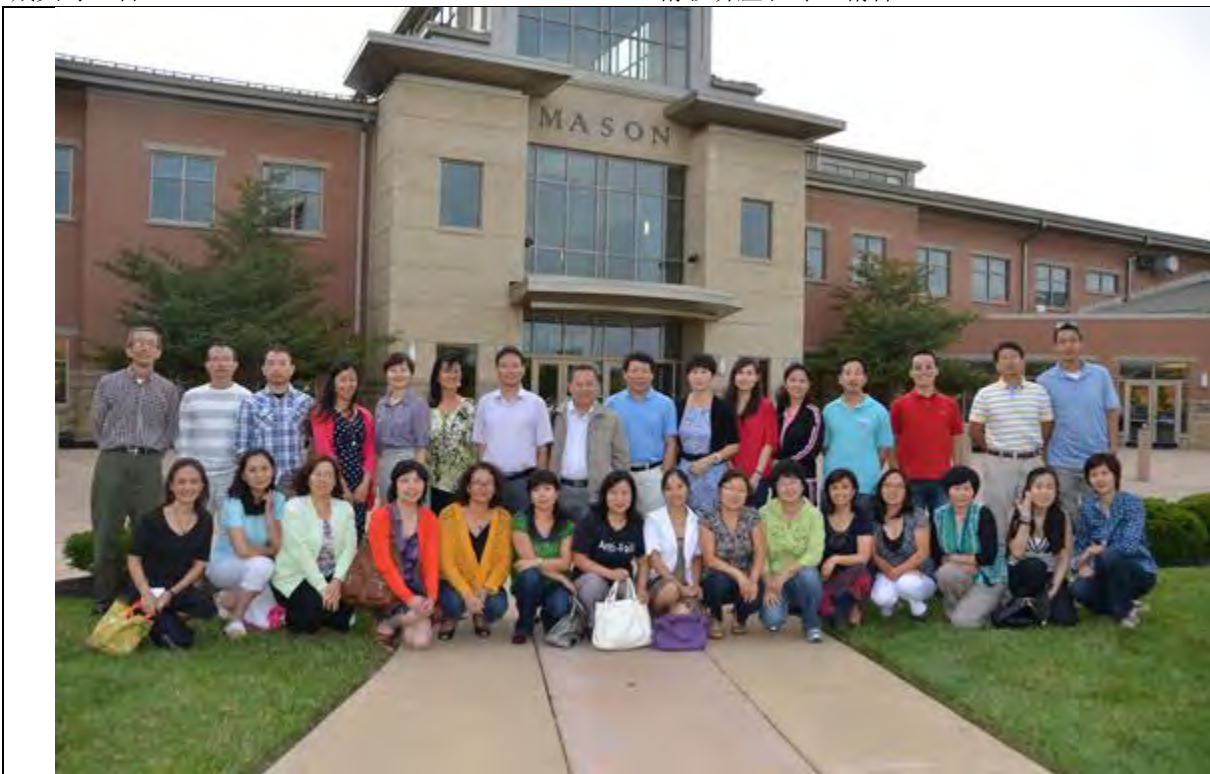
大辛辛那提中文学校教职员参加海外华文教育名师巡讲团培训活动

由山东青岛大学副校长徐宏力教授，山东大学盛玉麒教授，山东大学第二附小汪静副校长及山东青岛大学房振三博士组成的海外华文教育名师巡讲团于八月十二日晚到达辛辛那提。他们不顾旅途劳累于十三日晚五点至十点给大辛辛那提中文学校 30 余教职员进行三堂精彩的讲座。汪静副校长分享了多年积累的小学语文教学法和汉字书写规律；盛玉麒教授和教师们一起探讨了海外华文教学“快乐化”的思考；徐宏力教授讲授了新国学思想并演示了青岛大学开发的中文教学游戏。所有参加培训的人员都感到久旱逢甘露，过瘾，大开眼界，但又觉得时间太短交流不够。通过培训，他们对中文教学有了更新更深的认识，并准备把所学的方法和知识运用到教学当中。他们一致希望名师巡讲团年年都来帮助提高教学水平和质量。培训结束后，徐宏力教授向大辛辛那提中文学校赠与他的专著“国学读本”；盛玉麒教授即兴题藏头诗一首：

辛苦奉献寄深情，
城外青山山外峰。
华夏文明通四海，
校园学子颂真经。
更新理念传快乐，
树人立业享人生。
高风亮节承师表，
标新化异大道行。
山东大学 盛玉麒

2013-8-13 于辛辛那提

在辛辛那提期间，培训团成员与辛城中文学校校长胡华博士，校董张惠来博士，前全美中文学校联合会会长廖启红女士及其他管理人员进行了广泛深入的交流。辛城中文学校教务长彭玲女士陪同培训团成员参观了代顿（Dayton）空军博物馆，并体察了当地乡土民风。大辛辛那提中文学校感谢名师巡讲团的精彩讲座和专业精神。



8 月 13 日名师巡讲团成员与大辛辛那提中文学校教职员合影



名师巡讲团成员：房振三博士，徐宏力教授，盛玉麒教授和汪静副校长



徐宏力教授向大辛辛那提中文学校校长胡华博士赠书

丰富生动的一课

记中国文化交流协会美国教师培训巡讲团访问克利夫兰
克利夫兰当代中文学校王红老师撰稿，汤年发编辑

八月十七日星期六，从国内远道而来三位语言及语文教学专家在全美中文学校协会，克利夫兰当代中国文化协会，CSU 孔子学院及联合举办的中文教学法培训上为本地中文教学工作者带来了他们丰富的研究成果和独特的教学经验。克利夫兰当代中国文化协会的王黎明校长和汤年发理事长一大早就在 Cleveland Clinic 的 Lerner 研究院为参加讲座的中文老师们打开内锁的门，迎接各校的老师及 Toledo 大学的中文教学研究人员。

首先是山东大学第二附属中学小学部副校长、高级教师汪静老师给大家演示了不拘一格语文教学法。她致力于设计让学生乐学爱学的语文课，汪老师曾获山东省优秀教育成果奖，并先后被国务院侨办派往加拿大、缅甸、捷克、西班牙执教小学语文教学法。她的课堂围绕“教学有法，教无定法，贵在得法”的主线，以“以学定教，因学而导”为原则，就小学语文教育教学的规律、课堂教学设置的智慧、常用课堂教学游戏等展开阐述。她讲的很多教学方法，诸如“字里藏趣”，“故事联播”，谜语巧用，“读有节奏”，“读书银行”，“神奇的后悔药”，以及教中文写作

的“以此写彼”，“拍照与写”等深深吸引了在座的老师们。大家觉得很受启发。

中国山东大学文学院二级教授、山东大学中文信息研究所所长盛玉麒博士从事于现代汉语网络课程、语言文字信息处理、现代汉语根词属性库、字级标注语料库知识挖掘与中文教学资源库建设、基于附码语料库的对外汉语教学知识挖掘研究。他给大家讲解了字词相关性与对外汉语教学，强调汉语对虚词，语序和语境在表达语法意义上的依靠。他的讲座包括汉语的特点与难点、根词相关性原理、语料库知识挖掘等，以及一些重要的概念如社区词和语言中的文化种子。他的一些教学方法如使用指幕字，字谜，绕口令等给大家留下了很深印象。盛玉麒教授在他的演讲结束前，吟诗一首，赠与克利夫兰当代中文学校。

马不停蹄游美中
似曾相识超时空
蓝天深邃儿时乐
绿野连绵务农情
跨洋求索强国梦
离乡牵挂故园兴

华文教育通四海

众志成城大道行

最后一位是青岛大学副校长, 青岛市社会科学界联合会副主席徐宏力教授。徐宏力博士长期从事美学与国学研究, 视国学为今学而非古学, 坚持走“学理”与“术用”结合的研究道路。他讲座的题目是《“新国学”及中国文化的海外传播》。他指出“新国学”是中华民族复兴包容发展的本土文化学说, “本土文化是国人立身之根, 它在社会实践中发展着, 在发展中吸收着世界优秀文化遗产”。他讲到作为华人精神家园的守望者, 推动传统文化进入现代社会是我们的

责任, 因为中国文化不仅属于中国, 也属于全世界。在解决现代问题上有自己的优势, 但是这种优势并没有充分表现出来。徐宏力教授的讲话很值得在座教育者思考。

培这次教师培训给大家很多启发, 增长了知识, 又给中文教育同行们一个联络和互相交流的好机会。当代中文学校的理事们还很辛苦地为大家准备了可口丰盛的早餐和午餐。我们这些一线教学人员非常感谢得到这样一个难得的国学知识和华文教法的“加餐。”



合影



青岛大学徐宏力副校长讲课



听课

“海外华文教育名师巡讲团”-大纽约



老师乐教，学生乐学的趣味中文

——2013 年底特律地区中文教学研讨会小记



学中文难，让从小在国外长大的华裔儿童喜欢学中文更是难上难。这个问题一直困扰着中文老师，也是中文学校一直努力的目标。今年底特律地区的中

文教学研讨会恰好就是围绕着这个议题进行的。每年暑假期间，国务院侨办都会邀请国内优秀语文教师和语言学专家，组成“名师巡讲团”向海外的中文教师

提供培训和经验交流的平台。今年的《海外华文教育名师巡讲团》由全美中文学校协会承办，于八月八日至二十六日期间在美东、中、西地区同步举行一系列的教师培训活动。培训对象不只针对教师，对中文教育有兴趣的家长也可以参加。

美东线底特律地区的培训活动由密西根中文学校协会组织和承办。八月十八日，来自安华中文学校，新世纪中文学校，坎通中文学校，底特律中文学校的老师和校长参加了这次中文教学研讨会。为了提高中文教学水平，安华中文学校一直重视教师培训，逐年加大中文教师的培训力度。与会的安华教师、校委和家长共有 13 人。会上大家积极参与讨论，提问与主讲专家互动。他们把在会上听到，学到的东西进行整理，并把资料送到没有来得及参加研讨会的老师和安华家长手中。大家都感到受益非浅。在各位老师的积极参与和校委，董事会的大力支持下，这次底特律地区中文教学研讨会顺利结束。所有完整地参加了培训课程的教师都获得了培训证书。我们希望安华的老师们都能更积极地参与今后的教师培训与教学研讨会，把安华的明天建设得更好！

与会专家由语文教学高级教师汪静，汉语语言学博士盛玉麟，以及山东大学副校长徐宏力组成。

汪静老师围绕着怎样让海外学生喜欢学习中文的难题，向老师们介绍了趣味语文教学法。这套方法的对象是中小小学龄段的海外学生。汪静认为，培养学生学习华文兴趣，首先要做学生喜欢的老师，佩服的老师。其次要让学生不断获得成功，在华文课堂

获得成就感。在研讨会上，汪静在识字教学，朗读课文，作文教学，课后作业方面介绍了很多有用的方法和课堂经验。她认为，教识字、朗读课文这些日常教学活动都不应该是简单的重复。识字可以通过故事和谜语增加趣味；朗读可以通过游戏、变化节奏、带入人物动作和情感增强效果；作文可以通过巧妙的题目构思，老师对写作方法的教导，以及有效的铺垫帮助学生有话可写；作业可以让学生邀请家长参与，增加课堂展示方面的作业。通过作业增加学生学习中文的成就感。

盛玉麟教授主要讲解了汉语语言的特点和教学特色。他的讲座对教授汉语水平较高、热爱中华文化的成年汉语学习者很有帮助。研讨会上，盛玉麟介绍了汉语语音、语法、词汇、修辞、语用上的特点，汉字的演变，高频词的研究，以及在海外教汉语的时候要注意在当地环境下特有的“社区词”。虽然中文学校的学生以中小学生为主，课程也以中文 AP 辅导课为最高级别，盛教授的讲解向老师们介绍了更高层次的语文教学，以便于中文学校的中文教学与大学中文语言课程衔接。

徐宏力校长的讲座旨在弘扬中国文化在海外的传播。华文教师在教学的同时也扮演了弘扬中国文化的角色，任务艰巨而神圣。教师本身对中华文化的热爱是教学热情的来源，能散发在日常的教学中，并把这份热爱感染给学生。

本次培训活动专家们留下的课件可以在密西根中文学校协会的网站下载：<http://www.csami.org/>

“海外华文教育名师巡讲团”-波士顿





“海外华文教育名师巡讲团”-西雅图



“海外华文教育名师巡讲团”-图森地区





“海外华文教育名师巡讲团”-芝加哥



“海外华文教育名师巡讲团”-费城

2013年国侨办名师巡讲团已于8月17日成功圆满地结束了在费城的中文教师培训。

国侨办名师巡讲团是8月14日下午抵达费城的。当晚,大费城地区中文学校联合会及所属会员学校的校长们设宴欢迎名师巡讲团的到来。

接下来的两天,大费城地区中文学校联合会为名师巡讲团安排了丰富多彩的参观游览活动。

到达的第二天上午,巡讲团的老师们参观游览了美国国家公园,美国独立战争的历史古迹 Valley Forge National Park。下午,老师们参观游览了费

城的造币厂,美国独立广场,独立钟。在费城港,老师们兴致勃勃地参观了退役的潜艇和炮艇。

星期五,名师巡讲团的老师们来到了杜邦家族的长木公园。参观了其中的花园,喷泉,展览馆等。

星期六,是老师们大显身手的时候。三位专家老师的精彩培训,让大家受益匪浅。授课老师与听课老师们的互动与交流,让大家对专家老师的培训内容有了更加进一步的理解。

这次培训活动举办的非常成功。感谢所有为办好培训活动辛勤付出的义工们。





【夏令营】

北京夏令营日记

谢敦贤

北京文化大赛优胜者营于7月24日开营，王图保主任主持，培训部处长李雪静老师介绍了各营的情况，非常感谢他们热情款待和周到安排。

开营前一天，学院担任起繁重的接营任务，机场、车站来回跑，上百名营员安全接到学院，入住登记，两位一房，条件舒适。不少家长陪同营员前来，看了都很放心。

这次在北京华文学院的夏令中，我营的汉语基础和实力，均属上乘。19位营员来自美国各地，不但汉语听、说、读、写能力强，许多小朋友还具有很多特长。为此，华文学院为我们安排了坚强的教师阵容。上午由王图保老师上新闻视听课，隋新老师上汉语综合课，新闻课营员分为两组，以抢答形式互相讨论、两组由教师评分竞争，活泼生动，调动了每一个人的积极性。王老师的幽默和随和，使大家觉得新闻课非常有趣，从而增长了很多知识。今天隋新老师的汉语综合课也上得相当出色，她为了适合我营学生的汉语水平，选用了唐朝韩愈的《马说》，题材是古文又易懂，哲理性强，她以故事形式讲解提问，使营员们既学到了古文体和成语，又懂得了文章的含义。

下午一般是书法、国画、手工等，很多学员都是第一次接触这些课程，给他们带来了新鲜感，这些都是选修课，有一定的灵活性，学员可随意挑选自己喜欢的课，然后在下一天轮换。

这次临时增加一个考试项目，是全国统一标准的汉语口语水平测试（HKC），分初、中、高三级，考到的级别由国家认可，颁发证书。此项测试个人报名费高达近200美元，由于夏令营的统一报考，大家得以免费报名，周一（7月29日）在华文学院考试。我营学员全部报名完毕，望各位考出好成绩！

2013. 7. 29

星期六（7月27日）的文化课继续进行，王老师布置了作业，四个小组的同学都选择了不同的诗朗诵，不少同学集体背诵了唐诗。我们最小的营员陈劫民主动要求个人背诵了唐诗。下午学院请来了王庆芳教授讲了中国国情，大家颇感兴趣，学到了许多知识。

星期天（7月28日）是旅游课，上午去了居庸关长城，我营的主课老师兼导游一隋新老师，一路上为大家讲述了有趣的孟姜女哭长城的故事，还介绍了有关古代筑长城的知识，同学们都开了眼界。尽管天气炎热，大家都不放过机会，在长城上攀登，留下了我们到此一游的足迹。下午的目的地是奥林匹克中心——鸟巢和水立方，这些现代化建筑和古代的长城形成了鲜明的对比。

今天周一（7月29日），进行了汉语口语水平测试（HKC），我营13名报考中级、6名报考高级，由天津来的老师监考，不知是否软件原因，最后一个叙述回答题的答题时间偏短，大家都向考方反映了情况，天津考方老师一再表示他们会仔细评听每个考生的录音，决不会因此影响考生成绩，总的来说，大家普遍反映都感觉考得不错，成绩将于闭营前公布。

附上照片数张——长城、书法课作品。

2013. 7. 31

这两天的汉语综合课围绕着二十四孝的主题，同学们一一讲了孝子的故事并展开了讨论，有些同学具有丰富的历史知识，能讲出很多有关的内容。

视听课包括了丰富的内容，从古代曹冲称象到现代宇宙飞船，还加入了电影欣赏，我们发现同学们对中国电影非常感兴趣，他们的听力能力完全能欣赏中文电影的妙处。

下午的手工课很受欢迎，大家通过努力学习，做出了一个个漂亮的钥匙链。有些学生还计划自己买些材料回美国继续做。

今天的另一个好消息是：我营全员通过了不同级别的汉语口语水平测试（HKC），12名考入中等、7名考入高等，没有一名落榜。成绩公布，皆大欢喜，每个人都拿到了国家颁发的证书。

8/3/2013

8月1日参观了天安门广场、故宫、天坛等景点。由于大雨，全队被迫在地下通道避雨，因而耽误了时间。等到我们三辆车回市内老校区午餐时，已2点多了。晚饭前又在工人俱乐部观看了杂技，杂技对营员



们说来很新鲜,有些是第一次看,大家都看得津津有味。回到新校区已近晚上8点,可以说是最累的一天。

今天我们集聚在人民大会堂,和4000多名营员欢聚一堂,共同参加了2013年寻根夏令营开幕仪式。国务委员杨浩篪接见了大家,会上还演出了各种精彩的文艺节目。

晚上,我们领队组织我营同学们聚会,几乎每个人都表演了才艺,计有合唱、独唱、京剧清唱、小提琴、朗诵、讲故事、说笑话等。大家无拘无束,玩得很放松。

闭幕式将于8月5日举行,届时我营将表演朗诵和合唱。

8/5/2013

星期天(8月4日)我们去了颐和园,在昆明湖乘了游船,大家都玩得很高兴。中午在天外天餐馆品尝了烤鸭。下午去了王府井大街购物。

今天是最后一天,上午文化课和新闻课考试,

文化课考试是根据考题上的三个题目(课上的内容)写一篇300-800字的小作文。新闻课是口试,每个人自选一段新闻,复述概要一分钟,然后谈论学习感想、提问。

闭营仪式在华文学院大会堂举行,我营和舞蹈营共一百多名学生欢聚一堂,仪式仍由王图保老师主持,我营郑方达同学代表营员发言,他谈到了从小学习中文的过程,对祖国的看法和这次北京夏令营的收获,语言朴实生动,汉语流利,给大家留下了深刻的印象。接着舞蹈营四个班分别表演了他们所学的民族舞蹈,我营出了两个节目:刘泽霖和秦栋分别朗诵了《沁园春·雪》和《满江红》,其他同学合唱了《我的中国心》。最后,学院颁发了结业证书,大家合影留念。

到此,文化大赛优胜者营画下了圆满的句号,大家依依不舍,但愿来日在美重相见!



不寻常的夏令营

谢敦贤 dunxianx@yahoo.com

作为领队,今年参加了文化大赛优胜者夏令营,这是我第一次的领队经历。我营由国侨办委托北京华文学院主办,十多天丰富多彩的课目与活动,不但给孩子们带来了欢乐、增长了知识,也让我感

触颇深。下面我想从正课、副课、旅游、测试等方面谈谈看法。

优胜者营由文化大赛优胜者组成,今年营员19名来自美国各地,他们的中文水平相当高,知识面广。针对他们的程度,华文学院特意配备了有



经验的主讲老师。由隋老师主讲汉语综合课，王图保老师主讲新闻视听课。隋新老师虽然年轻，但各方面知识相当丰富。教材自编不拘泥于形式，课堂上启发同学讨论，大家踊跃发言，效果非常好。王图保老师的新闻课很生动活泼，既注重新闻框架又讲究细节描述，上课以新型的小组讨论、竞赛形式，又加入了表演内容，充分调动了每个人的积极性，使班里的参与、发言率几乎达到百分之百。大家都在不同程度上提高了汉语视听能力。

副课内容包括书法、国画、手工等。对于我们这些生长在国外的同学们来讲，很多都只是第一次接触这些有中国特色的课程，老师们在教学中非常耐心地手把手教，经过多次的反复练习，同学们在各项技能上都有很大收获，了解了文化、工艺、国粹，带回了一件件自己的作品留作纪念。

旅游是极好的室外课堂，华文学院为同学们安排了长城、故宫、天坛等名胜古迹，又观赏了鸟巢、水立方等现代建筑，鉴于同学们有限的历史、地理知识，隋老师充当导游，一路上为我们讲解了许多有关景点的知识，不光同学们学到了很多，就连我们领队也增长了不少知识。

这次夏令营还有一项很特别的项目：汉语口语水平测试（HKC），这是国家统一的考试，华文学院为夏令营学员争取了报名名额，我营全员通过了不同级别的测试，12名考入中等、7名考入高等，没有一名落榜。成绩公布，皆大欢喜，每个人都拿

到了国家颁发的证书，真正显示了我营的听说实力，也为学院的成绩总评争了光。

8月3日，我们集聚在人民大会堂，和4000多名营员欢聚一堂，共同参加了2013年寻根夏令营开幕仪式。国务委员杨洁篪接见了大家并讲了话，会上还演出了各种精彩的文艺节目。晚上，我们领队组织我营同学们聚会，几乎每个人都表演了才艺，计有合唱、独唱、京剧清唱、小提琴、朗诵、讲故事、说笑话等。大家无拘无束，玩得很放松。

闭营仪式在华文学院大会堂举行，我营和舞蹈营共一百多名学生欢聚一堂，仪式仍由王图保老师主持，我营郑方达同学代表营员发了言，他谈到了从小学习中文的过程，对祖国的看法和这次北京夏令营的收获，语言朴实生动，汉语流利，给大家留下了深刻的印象。接着舞蹈营四个班分别表演了他们所学的民族舞蹈，我营出了两个节目：刘泽霖和秦栋分别朗诵了《沁园春·雪》和《满江红》，其他同学合唱了《我的中国心》。最后，学院颁发了结业证书，大家合影留念。

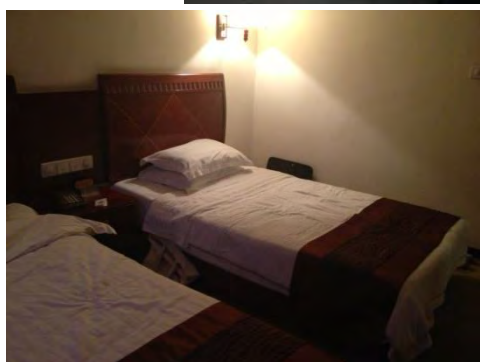
总之，这样综合性的寻根夏令营为海外青少年提供了学习中华文化的良好机遇，让他们能亲身体验中国国情，开阔眼界，为在海外传播中华文化作出贡献。我们衷心感谢国侨办和北京华文学院为这次夏令营所作的一切安排，愿今后的寻根夏令营越办越好。

2013 中国文化行 - 完美四川巴蜀营

（四川一地营）

7/3：到达 - 报到到宾馆报道，领取营服两件和营包。接待我们的年轻小老师看上去就像大学生，却非常热情干练。宾馆不错，因是给外宾准备的，所以起码的条件都有，比如坐式马桶（离开后意识到没有的痛苦），中央空调（虽然一下雨就会关掉）。以后知道了，中国的旅馆里都有洗头液和洗澡液，但是没有洗衣机，所以洗头洗澡液不用带，

而洗衣粉和衣架（晾干用）是要带的。一次性拖鞋不但有，而且天天换。烧水壶是有的，虽然自来水不能喝，机灵的孩子早早煮好了水，晾凉了再喝。衣服可少带，多数时间穿营服，外出时极好认，对我们两个随时要数18个孩子的领队来说，帮大忙了。



跟孩子们约法三章，不得擅自离开宾馆，要出门溜达，也要写请假条。喝水要煮开，有事儿找老师，打房间号前面加6。明天一早7:30~8:30

吃早饭。晚饭很好，一桌7、8个菜，两个汤。菜并不辣，大概知道多数不能吃辣。



7/4: 餐厅很漂亮，中式早餐。一日三餐，顿顿正经吃，好在素菜居多，吃得很舒服。



早上开营仪式，来了不少领导，讲话、授旗、合影



北美、澳洲加东南亚团队，总共 89 个学生，每人一只熊猫作纪念（借用中新网照片）。
然后参观川大博物馆。



下午和明天早上上课，还有 3 篇日记和 3 篇游记要写，这下可把孩子们治了。



下午去了武侯祠。接着去逛街，赶上瓢泼大雨，未能尽兴。老天保佑，至少不热，今天也就 20 几度。可以看出，孩子们已经形成了小集团，玩得可好了



今天7月4日，美国国庆，孩子们晚上这会儿挤在一起 party.

7/5 都江堰、映秀



这张照片里有修筑都江堰时的三大法宝，被巧妙地融入现代喷水池，也算独特一景。



铁索桥是新的；没时间去看伏龙观了，远远看上去很壮观。



观光车是电动的，带我们来看鱼嘴 - 都江堰工程岷江分流起点。年轻的导游很负责，尽量给孩子们作介绍。
然后我们到了映秀，2008年地震的中心。一句话，惊心动魄。



这里曾经是一幢五层楼



接下来参观了离映秀不远的一座老城，90%是震后重新修建的。曾经是一个商业中心的小城，现在除了一所高等院校，就是旅游业了。此地为羌族居住区，从当地建筑风格可以看出来一二。



7/6 书法、美文赏析

今天是个在家休整的日子。上午学写大字，孩子们写得不错。每人留下一份墨宝“我爱川大，我爱成都”。下午的课程有些难度，从诗词歌赋，讲到明清小说，试图让孩子们欣赏中国文学的精粹。可惜我们的孩子们中文功底不够，而东南亚来的孩子们都在“昆明华校”读了一年书，听起来就很不一样了。

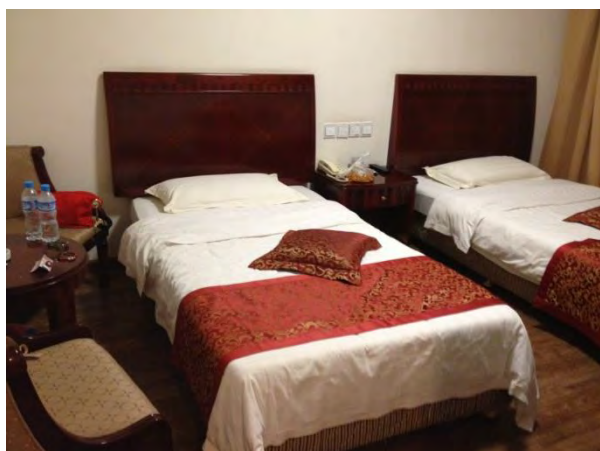
7/7-7/8 乐山、峨眉山

这是我们此次行程中最热的一天。偏偏这天被通知多穿衣服，说峨眉山上冷。结果是第二天才去的峨眉山。排队1.5小时下山看大佛，差点儿中暑。队边上有小贩卖冰棍，五元一根。开始还觉得是乘人之危，颇为不屑，后来热得发晕，也顾不上许多了，买了降暑再说，却还暗自为之庆幸。





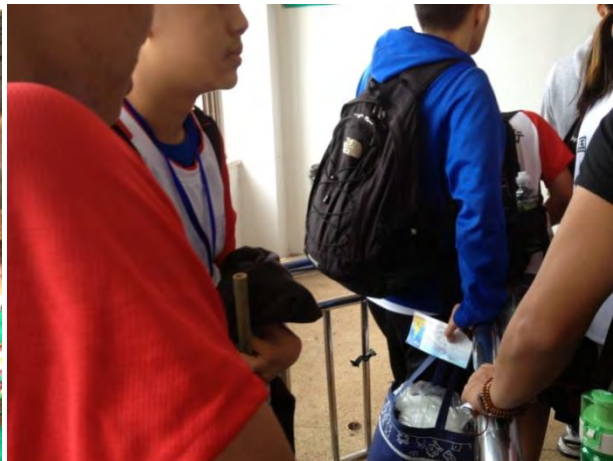
峨眉山这晚住得极好。爬山当天大雾，景色没瞧见多少，但比起成都当日暴雨强多了。



山没爬多少，尽排队了，一排又是 1.5 小时。其中不乏插队之人，给了孩子们一个学习的机会。原来



在中国，人们之间的距离是这样的，而我们在美国习惯的距离是那样的，于是赶紧跟上！



无限风光在险峰，山顶果然有佛门第一山之风范。

佛光庙宇自不必评说，连那佛祖之坐骑，六齿象的大腿也一人摸过了三圈。一路下山，正暗自

骂那地陪导游存心卖我们猴子保险，又愁无缘遇猴群，前面热闹起来了，赶上前去，一营员说，岂止有猴，那猴竟将她的玩具木猴掠去了。与之计较再三，不得要领，只好作罢，与老师诉苦而已。



午饭吃得很晚，倒是个很体面的餐厅。



据说是早上队排的耽误了功夫，下午的景点多数取消了，有些扫兴。这还不说，导游一定要我们领队签字，说是我们自动放弃的。不放弃也得成啊？无奈导游哭哭啼啼，说我们不签字他们就都拿不到报酬了。心生不忍，只好签了，虽然我们并不是直接雇用他们旅行社的，其实跟我们没关系。想

想还是沟通不够，早知道时间这么紧，有些地方就不该停，比如买东西、租大衣，其实根本用不着。我们在山顶上还个个短袖呢。

看完万年寺，又是一顿丰盛的晚餐，之后便开始往成都赶。



7/9: 历史故事、剪纸

昨晚十点多才回来，今天都爬不起来了。好在活动安排得很合理，很轻松，学剪纸。讲历史故



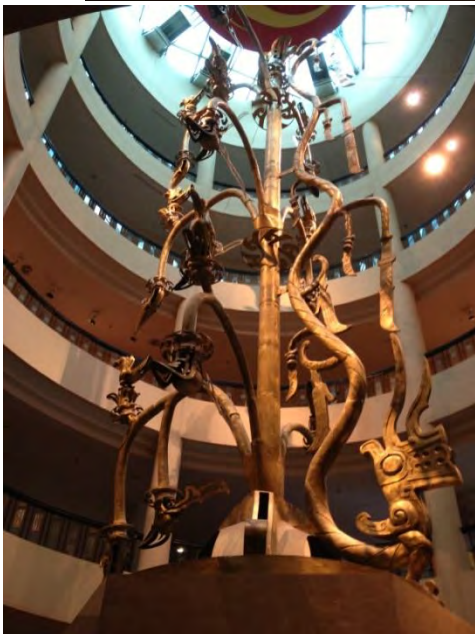
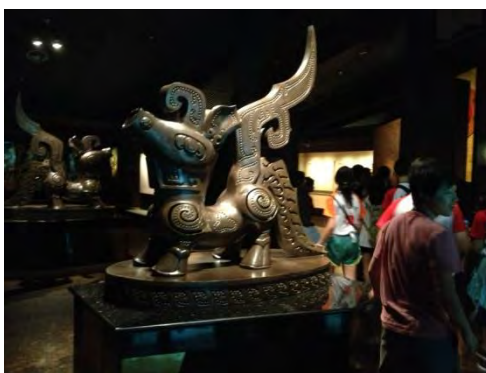
事的小老师倒很有创意，给每个孩子一张连环画人物卡，把三国人物主要人物串讲了一遍。



7/10: 三星堆博物馆、大熊猫繁育基地三星堆文化太神奇了！简直就像是外星人造的。试想 4800 年



到 3200 年前，什么人能如此精确地加工玉器，打造铜器，制作金面具，金手杖等等？



这地方值得一去！

去三星堆路上已经花了很多时间，因不少道路被水淹没，只好绕行。再从三星堆到熊猫繁育基地又花了很多时间，所以看熊猫的时间就很少了。这

是一座很大的公园，闲来无事，可以花上一天的时间，在公园里散步，参观大熊猫繁育的各个“别墅”。我们只看到几只大熊猫，看来也是 teenager，个头不大，爬在树上很灵活。



7/11: 因周边大雨, 不断传来道路桥梁坍塌等消息, 最后两天的外出活动都停了。正好孩子们都要写文章, 交作业, 上午便呆在家做功课。下午参观了川大校园内的川大附小。好几千学生, 比美

国高中都大, 校舍非常考究。有远程教学设备, 电子教学系统, 电脑室等, 各种乐器、图书馆、礼堂等一应俱全。





7/12: 又是一天呆在家, 谢老师和我都觉得太可惜。早上看好天气, 确定没有水情, 便带着我们自己的16个孩子(一个已回家, 另一个呆在宾馆)乘车

交车去看四川省博物馆及浣花溪公园。孩子们很听话, 坐公交车也很顺利。博物馆里先后参观了张大千画馆、及藏佛、蜀绣、汉代出土文物、青铜器等。



之后, 我们穿过美丽的浣花溪公园, 走过刻有诗词歌赋的公园小径, 来到了一个古朴的国学书房。





照片中八岁的小姑娘为我们演奏了手中的古琴，这在当代的中国恐怕也属凤毛麟角了。



当晚，毕营仪式和联欢会一起举行。我们的孩子们表演得很出色。三个团一起为三个主办单位送了三面锦旗。

我个人感觉，这次夏令营组织得非常好。川大的年轻老师们工作非常认真，想方设法满足我们学生们的需要，包括课堂教学及方法。生活方面没有问题，孩子们都很适应。有家长跟在附近，有时帮洗衣或写作，其实孩子们自己也都能做，而且还互相帮助。课程设置方面，可能对海外长大的孩子

中文水平估计过高，需要更加浅显的内容。或考虑某些有深度的课题可以用英文讲。出外旅游多数安排很好，只是峨嵋和乐山两天沟通欠佳。峨嵋山恐怕一天是不够的，至少旅行社一天的计划不够现实。总之，孩子们这次看到很多，有的东西可能一时不能完全理解，可能需要家长们帮助慢慢消化，尤其有关佛教、三国故事等等。将近两周在一起的生活，让孩子们之间建立了非常亲密的友谊，这对他们来说，可能比什么都重要。

常州夏令营

陆平

七月二十一日，“中国寻根之旅”夏令营常州营在常州市武进区美丽的“花鸟园”举行了隆重的闭营

仪式及汇报展演。两千九百九十六盆垂悬式花卉把整个宴会大厅装点得万紫千红，满园春色。几位领



导讲话之后，夏令营组委会向征文，摄影比赛获奖者颁发了证书和奖品。我们全美中文学校协会代表队的全体同学都递交了作文并获得纪念品；郭聆风同学获得“相约龙城，侨相辉映”征文比赛二等奖；郭斯原和张朱元同学递交了他们拍摄的照片，郭斯原同学获得摄影比赛二等奖；林少龙同学代表我们队上台领取了本届夏令营的结业证书；陆平老师获得优秀领队老师奖。

营员和当地高中生志愿者以及常州龙城武馆的太极高手们表演了丰富精彩的节目。郭斯原同学表演了小提琴独奏《我的中国心》，我们队全体同学表演了绕口令《哥哥弟弟坡前坐》，是整台演出中唯一的语言类节目，为这次夏令营语言文化课的学习交出了一份合格的答卷。刘广泽同学表演了少林长拳，精彩的套路赢得了满堂喝彩。

我们队一开始有十位同学自愿报名参加太极晨练，可惜逐渐变成了一个“三高一低”项目：报名

率高，迟到早退率高，半途而退率高，合格率低。截止到夏令营结束，只有郭斯原，石佳琦同学坚持到最后一天。石佳琦同学得到龙城武馆颁发的“陈氏太极老架十九式”学员合格证书；郭斯原同学获得优秀学员证书，并被选拔参加了由八名营员组成的联队，在结业仪式上表演刚学会的陈氏老架十九式太极拳。郭斯原同学并被选为女主持人，和当地高中生高克凡共同主持了晚会的表演。

短短的两个星期相处，营员们和志愿者们结下了深深的友情。结业仪式上，同学们紧紧拥抱，依依不舍，互相合影，并交换了小礼物。我们队的张凯雄，张雪梅，郭聆风，石佳琦，郭斯原同学参加的礼物交换活动，其他同学也收到了志愿者们赠送的小礼物。

夏令营闭营式在《相亲相爱》的合唱中圆满结束。营员和志愿者齐集主席台，挥动双手，放声高歌，表达着大家相亲相爱，依依惜别之情。



常州夏令营集体照-摄影师 王汇廉



志愿者和营员合唱相亲相爱，难舍难分



接受常州电视台采访



有领队老师在内的合影



林少龙代表本队领取结业证书



营员跟志愿者交换礼物



跟常州小姐合影留念



郭斯原主持节目



郭斯原拉小提琴



郭斯原获摄影比赛二等奖



郭聆风获征文比赛二等奖



闭幕式会场全景



闭幕式前队员合影留念



陆老师接受采访



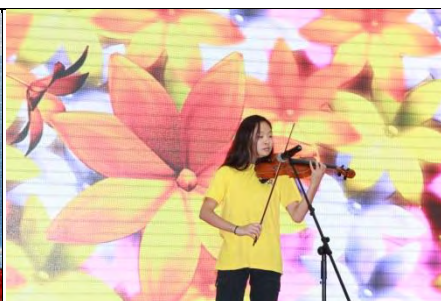
陆老师获优秀领队奖



龙城武馆的太极推手表演



Daphne Guo got award for her camp picture competition (2nd place)



Daphne plays violin on camp's closing ceremony



Daphne was selected to play Tai Ji on closing ceremony



Daphne worked as a host for closing ceremony



group performance Chinese tongue twister



Simon got certificate from Chinese summer camp in China



student Simon Arkell and Daphne Guo interviewed by local TV station



八位营员获太极拳优秀学员证书



八位营员表演刚学会的太极拳



刘广泽表演少林长拳



合影



太极拳把式表演队候场



尹卡代表江苏夏令营学生发言

尊敬的杨洁篪国务委员、各位领导、各位朋友：

大家上午好。我是来自美国的尹卡。

首先，请允许我代表来自全世界 XX 个国家和地区、港澳台地区的华裔青少年，向举办“中国寻根之旅”夏令营——北京集结营活动的国务院侨办表示最诚挚的谢意，感谢你们对我们海外华裔青少年的关爱和照顾，谢谢你们开办这一次将令我们终生难忘的夏令营。作为华裔后代，我们都期盼着亲身体验祖国文化的博大精深，相信我们会在一起度过一段精彩而难忘的时光。

虽然生长在国外，但中华文化已经成为我生命中的一部分。我学习的第一门语言是中文，小时候，爷爷奶奶来美国照顾我，给我讲中国的故事，教我唱中国的儿歌。我上的第一所学校是爸爸妈妈工作的中文学校，他们都是中文老师，所以总是让我认真真的学习中文和中国文化，当我背不下诗歌的时候，他们会把其中的涵义讲给我听，这样背起来就轻松多了。我最早学会的中文字是“上”和“下”，因为我的名字里的“卡”字就是由这两个字组成的。父母希望我在人生旅途中，不光要努力向上，也要能面对困难，能上能下。一个简单的“卡”字，就有这么丰富的意思，中文真的很有趣。尽管从小就学习中文，但我也曾经因为周末要上中文学校而不能参加朋友的 party 而沮丧过；我也曾经困惑过，为什么黄皮肤、黑眼睛的我要比别的同学多学一门语言。直到三年前，当我来到我爷爷的老家——广饶县的尹家村时，我才真正明白，我的祖先几百年来就是在这里生活劳作的，这块土地就是我的祖籍，村里的人们和我有着同样的血统，这里就是我的根。我也明白了，作为一名华裔，学习中国的语言和文化不仅不是一种负担，而恰恰是我们与众不同的优势。因为，只有当每一个民族的后裔都

能将本民族的文化发扬光大的时候，世界才会精彩纷呈。

我们知道，中华文化是世界上唯一始终没有中断、绵延 5000 多年发展至今的文化。相信各位朋友和我一样，都希望能够从中汲取宝贵的精神营养，成为一名合格的传承人，成为推动中华文化和世界文明共同进步的小使者。今天，我们欢聚一堂，因为心中对汉语和中华文化的向往；将来，无论身处何地，我们仍将亲如一家，因为汉语和中华文化将是我们无法割舍的纽带和桥梁。

虽然我们身处异国他乡，但心系祖国的传统品格一直未曾动摇。当祖国发生自然灾害时我们倍感焦急，当神舟十号太空授课时我们兴奋不已，当得知中国经济总量跃居世界第二位时我们身为华夏子孙更是无比自豪。我们的根在中国，强大的祖国是我们的坚强后盾。我们深深地明白，海外华侨华人与祖国母亲休戚与共（相关）。

朋友们、伙伴们，地域和时空不能阻隔血脉与文化，我们同属炎黄子孙，都是龙的传人。习近平主席在 2010 年接见海外华裔青少年时曾说过，团结统一的中华民族是海内外中华儿女共同的“根”；博大精深的中华文化是海内外中华儿女共同的“魂”；实现中华民族伟大复兴是海内外中华儿女共同的“梦”。我们一定会充分利用这次难能可贵的机会，学习中华文化、领略锦绣河山、体验民俗风情，寻到我们的根，系住我们的魂，共筑我们的梦！

最后，再次感谢祖国的关怀，感谢国务院侨办的周到安排。

祝愿祖国更加繁荣昌盛，祝大家身体健康、万事如意！

谢谢！

Phoebe Huang and Katie Chen 的日记

陆平

今天老师然我们起得晚，大家觉得很有精神。早饭吃完了以后我们去故宫。故宫以前是明朝和清

朝皇帝的宫殿。我们觉得故宫很有意思，可是等我们的车把时间给耽误了，都觉得很可惜。中午的时

候我们去著名的全聚德烤鸭店。北京烤鸭是北京的名菜。大家都觉得全聚德的烤鸭又好吃，又正中。吃完午饭我们就去参观颐和园。以前的皇帝夏天的时候去颐和园避暑因为风景很好，而且又很凉快。虽然我们觉得颐和园比故宫明显的凉快，可还是觉得很热。古代的人衣服穿得又多又厚，怎么受得了

呢？晚上的时候我们去看其他队的表演。因为我们对前面还排了 13 支队，因此等了很长时间才上台。我们觉得别的队表演的又好，又有特色。现在我们都觉得很疲劳，想早一点儿去睡觉，这样明天才能在开开心心的玩。



第三组日记

Brandon Liu, Katherine Chen, Anita Sheih, Claire Yin, Dustin Zhu, 依慧老师修改

今天是我们开营的第二天，我们对中国社会的生活，文化习俗及时事有了更深的感受和了解。经南京侨办的特意安排，我们有幸参观了亚青运动员村和一个叫行知基地的小学。亚青村还没有开始接待运动员可我们幸运成为第一批见证人。亚青运动员专用餐厅和宿舍惊人地好。然后我们去参观行知小学。小学校长致辞欢迎我们并且让我们做一个和如何保护环境的手工陶艺。我们先跟老师一起学习茶道。我们从来不知道泡茶喝茶那么多程序和规则，今天开了眼界。然后我们学做陶艺和发挥我们的创意做了各种各样的小陶艺。尹卡的人像和郭的雪人酷极了，老师都说他们做的好！陈潜的作品让所有老师们赞叹，那是一颗根深叶茂的大树，枝叶环抱地球。上面有一个小人，既有创造性又紧贴主题，这个小学的校长采访了她并给她录像请她解释她的作品主题。

下午自助餐后我们来到汉江路小学活动。我们惊喜地受到许多小学生们的热烈欢迎。他们很可爱大热天举旗欢迎令我们感动。我们观看了这个学校的师生表演，有傣族舞蹈，古筝，水墨画，剪纸和武术长拳，让我们亲眼和亲耳感受了悠久的中国传统文化和民间艺术。然后我们上了武术和中国水墨画课。武术课的伸展挺难的。我们都笑尹卡因为他懒懒地做。学画莲花和蝌蚪很轻松因为有音乐和动作不多。

我们美国来的 17 位学生和德国的 8 位学生组成蓝队在一起上课。但我们也和其他国家来的学生交往。比如，Brandon 经常和加拿大的营员在一起，加深了解。Claire and Anita 认识了新朋友。Dustin 和 Carl 有许多好玩的谈话，他还乐意举旗。

今天很忙但很令我们兴奋。我们都期待着明天的开始！